

# நாடு

## வார மலர் EELANADU VARAMALAR

யாழ்: நகரில் மீண்டும்  
சுவரொட்டிகள்!

(யாழ்ப்பாணம்) இது இயக்கங்கள் பற்றி ஒரு நீண்டகாலத்தின் பின்னர் சுவரொட்டிகளும், யாழ்ப்பாணம் நகரில் மீண்டும், புதிய ஊர்தி நடந்த அர்ப்பாதிதம் சுவரொட்டிகள் ஏற்பட்டு பற்றி மற் ற சுவரொட்டிக் குறித்து வரலாறுகள் எழுப்பி வருகிறது. பிரதான விதி, பஸ் நிகழ்ச்சி, பெரிசுடை மற்றும் பல பகுதிகளில் இச் சுவரொட்டிகள் ஒட்டப்பட்டுள்ளன. (ச)

மலர் 26    சித்திரை 17    றஜப் 26    யாழ்ப்பாணம்    சூரியற்றுக்கிழமை    29-4-84    இதழ் 74

# யாழ்ப்பாணத்தில் மேதினிக் கூட்டங்களும் ஊர்வலங்களும் நடக்காது!

## பொலிஸ் அனுமதி கிடைக்கவில்லை!

(க. யோகநாதன்) யாழ்ப்பாணத்தில் நடைபெறும் மேதினிக் கூட்டங்களும், ஊர்வலங்களும் நடைபெறமாட்டாது. மேதினிக் கூட்டங்கள், பொதுக்கூட்டங்கள் யாழ்ப்பாணத்தில் நடத்த வேண்டிய அனுமதி கிடைக்கவில்லை. யாழ்ப்பாணத்தில் மேதினிக் கூட்டங்கள் நடத்த வடபகுதி போலீஸிடம் அனுமதி கோரியும், அது கிடைக்கவில்லை. மேதினிக் கூட்டங்கள் நடத்த வேண்டிய அனுமதி கிடைக்கவில்லை. யாழ்ப்பாணத்தில் மேதினிக் கூட்டங்கள் நடத்த வேண்டிய அனுமதி கிடைக்கவில்லை.

யாழ்ப்பாணம் மேதினிக் கூட்டங்கள் நடத்த வேண்டிய அனுமதி கிடைக்கவில்லை. மேதினிக் கூட்டங்கள் நடத்த வேண்டிய அனுமதி கிடைக்கவில்லை.

## திடீர்சோதனை

(யாழ்ப்பாணம்) தேர்தல் மரபு சேர்ந்தவர்களை எதிர்பார்த்து சோதனை நடத்திய போலீஸார், சில இடங்களில் சோதனை நடத்தினர். சில இடங்களில் சோதனை நடத்தினர்.

## கிளிநொச்சி மக்கள் வங்கியில் கொள்ளையான நகைகளுக்கு நஷ்டஈடு கிடைக்கிறது

(கிளிநொச்சி) கிளிநொச்சி மக்கள் வங்கியில் கொள்ளையான நகைகளுக்கு நஷ்டஈடு கிடைக்கிறது. கிளிநொச்சி மக்கள் வங்கியில் கொள்ளையான நகைகளுக்கு நஷ்டஈடு கிடைக்கிறது.

## மல்லாகத்தில் சிறிது நேரம் பரபரப்பு

மோட்டார் சைக்கிள் இளைஞர் தமிழி ஒட்டம்! (மல்லாகத்தில்) மல்லாகத்தில் சிறிது நேரம் பரபரப்பு. மோட்டார் சைக்கிள் இளைஞர் தமிழி ஒட்டம்!

## தொழிற்சங்கங்கள் கண்டனம்!

(யாழ்ப்பாணம்) மேதினிக் கூட்டங்கள் நடத்த வேண்டிய அனுமதி கிடைக்கவில்லை. மேதினிக் கூட்டங்கள் நடத்த வேண்டிய அனுமதி கிடைக்கவில்லை.

## வடபகுதி சம்பவங்களை கண்டித்து 'அமீர்' நாடு திரும்பியதும் யாழ் நகரில் உண்ணாவிரதம்! கூட்டணி நிர்வாக செயலாளர் தகவல்

(யாழ்ப்பாணம்) வடபகுதி சம்பவங்களை கண்டித்து 'அமீர்' நாடு திரும்பியதும் யாழ் நகரில் உண்ணாவிரதம்! கூட்டணி நிர்வாக செயலாளர் தகவல். வடபகுதி சம்பவங்களை கண்டித்து 'அமீர்' நாடு திரும்பியதும் யாழ் நகரில் உண்ணாவிரதம்! கூட்டணி நிர்வாக செயலாளர் தகவல்.

## சவுதி அரேபியாவில் வேலையாய்ப்பு

- மேசன்மார் - 50 - SR. 850-00
- தச்சுத் தொழிலாளர் (SHUTTERINGS) - 20 - SR. 850-00
- தச்சுத் தீநாழிலாளர் (FURNISHING) - 20 - SR. 850-00
- இலக்ரிஷியன்மார் (INDUSTRIAL) - 20 - SR. 900 00
- இலக்ரிஷியன்மார் (DOMESTIC) - 20 - SR. 800-00
- குழாய் இணைப்புமார் (PLUMBERS) - 30 - SR. 850-00
- பார்பென்டர்மார் (BAR BENDERS) - 30 - SR. 850-00
- கணரக சாரதிகள் - 50 - SR. 900-00

மார்ச்சு 3 போட்டோ பிரதி, கல்வி அறிவு, வேலை அனுபவ வத்திரங்களுடன் உடன் தொடர்பு கொள்ளுங்கள். INTER TRADE AGENCIES 23, Aloe Avenue, Colombo-3. MR. P. V. SRIVAİKUNTHAN, VISVAM'S PHARMACY, SANDILIPAY. சண்டிலிபாயில் மே 4, 5, 6-ம் திகதிகளில் தேர்வுப் பரீட்சை நடைபெறும். அங்கு சேவை இலவசம். யாழ்ப்பாணம் 299 78 / 6 / FBA / 281 / 4581 (8046)





# ஐக்கியமுன்னணியிலிருந்து சமசுமான்ஜ வெளியேற்றம்!

திருமதி தெரிமா பண்டாரநாயகர் தலைமையிலான ஐக்கிய முன்னணி 1970-ஆம் ஆண்டு பொதுத் தேர்தலில் தொடர்ந்த ஆட்சிபுத்தகத்தை எதிர்த்து 1977-ஆம் ஆண்டு பொதுத் தேர்தலில் ஆட்சியிலிருந்து இறக்கப்படுவதற்கான ஏழாண்டு காலத்தின்போது அரசியலில் - அதாவது அரசியல் கட்சிகளில் பல நிழல்நிழல்கள் - உறவுகளுக்கும் பிரிவுகளுக்கும் நிழல்தரும்.

தேர்தல் விஞ்ஞானத்தில் ஐக்கிய முன்னணி தெரிவித்திருந்தபடி பாராளுமன்றத்தில் குறிப்பிடப்படாத பி.பி.உ. உறுப்பினர்களை அடங்காது அரசியல் தீர்மானத்தை உறுப்பினர்களிடையே மாற்றி இவர்களை உறுப்பினர்களிடையே சுதந்திர சோஷலிஸ்ட் குடியரசுக்கான பிரகடனப்படுத்துவதற்கான புதிய அரசியலமைப்பை உருவாக்க முன்நிறுத்தினார்.

ஒருகூற கமிஷன்கூற்றை மாராஜ்குத் செவ்வாயர் திரு. வி. நாராயண பித்தமர் திருமதி தெரிமா பண்டாரநாயகர் ஆகிய அனுப்பியவற்றில் இவ்வகையான அடிப்படையில் பிரதமரை சந்தித்தார். 1971-ஆம் ஆண்டு செப்டம்பர் மாதம் 22-ந் தேதி அனுப்பிய இடமேஜுக்கு 1971-ஆம் ஆண்டு ஏப்ரல் மாதம்

நடவடிக்கையில் கைத்து செவ்வாயர் கமிஷன் பணியாளர் தேவையாக நிறைவு செய்யப்படாத காரணத்தினால் முடிவுசெய்தல் போகும்.

"... இன்று அவை ஒத்திவைக்கப்பட்ட பொழுது அவைமன்றத்தில் சேர்ந்து நாம் மீண்டும் அவைக்கு வர மாட்டோம்."

இவை திரு. செவ்வாயர் ஆற்றிய உரையின் சில பகுதிகள். [ஆதாரம் - "சுழற்சி மிழர் இறைமையின் திரு. சி. சி. செவ்வாயர்"]

ஒருகூற கமிஷன் சமசுமான்ஜ கமிஷன் தலைவர் கமிஷன்கூற்றை மாராஜ்குத் செவ்வாயர் கமிஷன் பணியாளர் தேவையாக நிறைவு செய்யப்படாத காரணத்தினால் முடிவுசெய்தல் போகும்.

"... இன்று அவை ஒத்திவைக்கப்பட்ட பொழுது அவைமன்றத்தில் சேர்ந்து நாம் மீண்டும் அவைக்கு வர மாட்டோம்."

புகழ் எதிர்த்து தலைவர் திரு. ஜே. ஆர். ஜவகர் தலைமையிலான ஐக்கிய முன்னணி "இது சபாநாயகர் மீதான [சம்பிக்கையிலும் பிரேரணை] அரசியலில் தீர்மானம்? என்று பிரதமரைப் பார்த்துக் கொண்டிருக்கிற அமைதிப் பிளிக் டான்ஸ் பண்டாரநாயகர் ஆலோசனை செய்து கொண்டிருக்கிற பிரதமர் திருமதி தெரிமா பண்டாரநாயகர் உட்க - சமுத்த "இக்கூற, இக்கூற; இது அரசியல் தீர்மானம்" என்று எதிர்த்தார்.

கைநிதி என் எம்மும் சமசுமான்ஜ கமிஷன் கமிஷன்கூற்றை மாராஜ்குத் செவ்வாயர் கமிஷன் பணியாளர் தேவையாக நிறைவு செய்யப்படாத காரணத்தினால் முடிவுசெய்தல் போகும்.

"... இன்று அவை ஒத்திவைக்கப்பட்ட பொழுது அவைமன்றத்தில் சேர்ந்து நாம் மீண்டும் அவைக்கு வர மாட்டோம்."

## இலங்கை அரசியலில் உறவுகளும் பிரிவுகளும் - 9

### ஞானமூர்த்தியின் முயற்சி வெற்றி

அரசியல் தீர்மானத்தை உறுப்பினர்களிடையே மாற்றி இவர்களை உறுப்பினர்களிடையே சுதந்திர சோஷலிஸ்ட் குடியரசுக்கான பிரகடனப்படுத்துவதற்கான புதிய அரசியலமைப்பை உருவாக்க முன்நிறுத்தினார்.

அரசியல் தீர்மானத்தை உறுப்பினர்களிடையே மாற்றி இவர்களை உறுப்பினர்களிடையே சுதந்திர சோஷலிஸ்ட் குடியரசுக்கான பிரகடனப்படுத்துவதற்கான புதிய அரசியலமைப்பை உருவாக்க முன்நிறுத்தினார்.

தேதி திரு. நாராயண பித்தமர் அனுப்பியவற்றில் குறிப்பிடப்படாத பி.பி.உ. உறுப்பினர்களை அடங்காது அரசியல் தீர்மானத்தை உறுப்பினர்களிடையே மாற்றி இவர்களை உறுப்பினர்களிடையே சுதந்திர சோஷலிஸ்ட் குடியரசுக்கான பிரகடனப்படுத்துவதற்கான புதிய அரசியலமைப்பை உருவாக்க முன்நிறுத்தினார்.

### எஸ். எம். கோபாலரத்தினம்

புகழ் எதிர்த்து தலைவர் திரு. ஜே. ஆர். ஜவகர் தலைமையிலான ஐக்கிய முன்னணி "இது சபாநாயகர் மீதான [சம்பிக்கையிலும் பிரேரணை] அரசியலில் தீர்மானம்? என்று பிரதமரைப் பார்த்துக் கொண்டிருக்கிற அமைதிப் பிளிக் டான்ஸ் பண்டாரநாயகர் ஆலோசனை செய்து கொண்டிருக்கிற பிரதமர் திருமதி தெரிமா பண்டாரநாயகர் உட்க - சமுத்த "இக்கூற, இக்கூற; இது அரசியல் தீர்மானம்" என்று எதிர்த்தார்.

### எஸ். எம். கோபாலரத்தினம்

புகழ் எதிர்த்து தலைவர் திரு. ஜே. ஆர். ஜவகர் தலைமையிலான ஐக்கிய முன்னணி "இது சபாநாயகர் மீதான [சம்பிக்கையிலும் பிரேரணை] அரசியலில் தீர்மானம்? என்று பிரதமரைப் பார்த்துக் கொண்டிருக்கிற அமைதிப் பிளிக் டான்ஸ் பண்டாரநாயகர் ஆலோசனை செய்து கொண்டிருக்கிற பிரதமர் திருமதி தெரிமா பண்டாரநாயகர் உட்க - சமுத்த "இக்கூற, இக்கூற; இது அரசியல் தீர்மானம்" என்று எதிர்த்தார்.

### வல்லை தீர்மானம்

1971-ஆம் ஆண்டு பெப்ரவரி 7-ஆம் தேதி வலையில் புகழ் எதிர்த்து தலைவர் திரு. ஜே. ஆர். ஜவகர் தலைமையிலான ஐக்கிய முன்னணி "இது சபாநாயகர் மீதான [சம்பிக்கையிலும் பிரேரணை] அரசியலில் தீர்மானம்? என்று பிரதமரைப் பார்த்துக் கொண்டிருக்கிற அமைதிப் பிளிக் டான்ஸ் பண்டாரநாயகர் ஆலோசனை செய்து கொண்டிருக்கிற பிரதமர் திருமதி தெரிமா பண்டாரநாயகர் உட்க - சமுத்த "இக்கூற, இக்கூற; இது அரசியல் தீர்மானம்" என்று எதிர்த்தார்.

### பிச்சுக்கரிப்பு

"பிரதமர் அரசியலமைப்பு மாற்றம் செய்வதைக் கூடக் கூட பொழுது நாகரிகம் பிச்சுக்கரிப்பு நுகராமல் உணர்வுகூறியிருக்கிறார் என இவ்வகையான அடிப்படையில் பிரதமரை சந்தித்தார். 1971-ஆம் ஆண்டு செப்டம்பர் மாதம் 22-ந் தேதி அனுப்பிய இடமேஜுக்கு 1971-ஆம் ஆண்டு ஏப்ரல் மாதம்

# டட்லி - ஜே. ஆர். வேற்றுமை

## கம்யூனிஸ்ட் கட்சியில் பிளவு

ஞானமூர்த்தியின் முயற்சி வெற்றி

வல்லை தீர்மானம்

பிச்சுக்கரிப்பு

பிரதமர் பதில்

எஸ். எம். கோபாலரத்தினம்

டட்லி - ஜே. ஆர். வேற்றுமை

கம்யூனிஸ்ட் கட்சியில் பிளவு

புகழ் எதிர்த்து தலைவர் திரு. ஜே. ஆர். ஜவகர் தலைமையிலான ஐக்கிய முன்னணி "இது சபாநாயகர் மீதான [சம்பிக்கையிலும் பிரேரணை] அரசியலில் தீர்மானம்? என்று பிரதமரைப் பார்த்துக் கொண்டிருக்கிற அமைதிப் பிளிக் டான்ஸ் பண்டாரநாயகர் ஆலோசனை செய்து கொண்டிருக்கிற பிரதமர் திருமதி தெரிமா பண்டாரநாயகர் உட்க - சமுத்த "இக்கூற, இக்கூற; இது அரசியல் தீர்மானம்" என்று எதிர்த்தார்.

நம்பிக்கை! நாணயம்!! பாதுகாப்பு!!!

இவை உங்கள் முதலீட்டிற்கு உத்தரவாதம்

நிலையான வைப்பிற்கு யாழ்.நகரில் அதியுயர் வட்டி 30% வழங்கும் ஒரே நிறுவனம்.

# SHABRA

துரிதமாயும், துலக்கமாயும் பிரதிபலி செய்வும், தமிழ், ஆங்கிலம் ஆகிய இரு மொழிகளிலும் உடனுக்குடன் தகவல் செய்யவும் நாடவெண்டிய இடம் "ஷப்ரா"

61, நியூ புலர்ஸ் வீதி, கொழும்பு - 4. தொ பேசி. இல: 589310

207, மின்சார நிலைய வீதி, யாழ்ப்பாணம். தொ. பேசி. இல: 22073

# எழுத்துகதை

இயற்கையின் சுகப் பிரசவம் காலைப்பொழுது ஆனால் முத்தம்மாவுக்கு கோ அது வெறும் வேதனைப் பொழுதாக அமைந்துவிட்டது. இரவுப் பொழுது இன்னமும் நீண்டு கொண்டே இருக்கக்கூடாதா? என்ற மன ஆதங்கத்தோடு தான் முத்தம்மா சோம்பிக்கிடந்தாள்.

“அம்மா” என்றால் இண்டைக்குப் பள்ளிக்குடம் போக ஏலாது, நான் நிக்கப்போறன்” — ஒன்பதாம் வகுப்பைப் பல சிரமங்களுக்கு மத்தியில் எட்டிப்பிடித்துவிட்ட சுதர்சனின் விண்ணப்பம் இது.

“அம்மா! இண்டைக்குக் கொப்பி இல்லாமல் போனால் வாத்தியார் வெளியிலே பிடிச்சு விட்டிருவார். கொப்பிக்குக் காசு தந்தால்தான் நானும் பள்ளிக்குடம்...” வார்த்தைகளை முடிக்காமலே இழுத்துக் கொண்டிருந்தான் சுதர்சனின்.

இரண்டு பிள்ளைகளின் கோரிக்கைகளையும் என்ன வென்று செவி கொடுத்துக் கேட்கவிடாது மூன்றுவது பிள்ளை சபேசன் “அம்மா பசிக்குது... அம்மா பசிக்குது நான் இராத்திரியும் ஒண்டும் தின்னலையெல்லே...” என்னண்டாலும் தா” என்று அடம் பிடித்து அழுது கொண்டிருந்தாள்.

இத்தனைக்கும் கடைக்குட்டி ரேவதியோ முத்தம்மாவின் மார்க்பைச் சப்பிப் பால் வராத ஏமாற்றத்தால் அவளின் முகத்தையும் மார்க்பையும் மாறி மாறிப் பார்த்துக் கொண்டாள்.

முத்தம்மாவின் இத்தர்ம சங்கடமான நிலையில் காலைப் பொழுது விடிந்திருக்கக் கூடாதுதான். என்னசெய்வது. வாழ்க்கையில் விடிவற்றவர்களுக்காக இயற்கையின் விடிவு தாமதித்து விடுமா என்ன?

“அப்பா வெள்ளையே

வெளிக்கிட்டிட்டார். ஏதாச்சும் அகப்பட்டால் நேரத்தோடே வந்திருவார். அவர் வரும் வரைக்கும் உங்களுக்கு நான் என்னத்தைச் சொல்லி என்ன...ம்...” முத்தம்மாதன் மனச் சுமை நிறைந்த வார்த்தைகளோடு ஏதேதோ வெல்லாம் சொல்லிக் கண்ணீர் விட்டாள் பிள்ளைகளின் தவகளை ஈடு செய்ய முடியாத தாய்க்குக் கண்ணீரை விட்டால் வேறு வழி?

“ஏ பணமே! நீ ஏன் இப்படியெல்லாம் உலகை ஆட்டிப் படைக்கின்றாய் வலுவூடையோரின் விளையாட்டுப் பொருளாயிருக்கும் நீ ஏன் இப்படியில்லாமை மட்டும்தான் பிணங்களை ஆக்கிப்போடுகிறாய்” — இப்படியெல்லாம் முத்தம்மாவின் மனம்சதாகேட்டுக்கேட்டு முடிவின்றித்தவித்து வாழ்க்கையின் முடிவிற்கே சென்று விட நினைத்திருந்தாள், ஆனால் இந்தக் குழந்தைகளை விட்டு விட்டு அவள்மட்டும் அப்படியான முடிவை நாடிவிட்டால்... பஞ்சப்பீழையில் வீழ்ந்துகிடக்கும் சின்னஞ்சிறிசுகளின் நிலை...ஓ... அதுகள் என்னசெய்து விடப் போகின்றன. முத்தம்மாவின் சிந்தனை முடிவுகளற்றுநீண்டு கொண்டே இருக்கிறது.

“வெளிநாட்டு வேலைவாய்ப்புகளால் உள்ளூரில் தொழிலாளருக்குக் கிராக்கி ஏற்பட்டிருக்கிறது; நல்லசம்பளமும் கிடைக்கிறது. என்றுபெரிய மட்டங்களில் மேடைகளில் எல்லாம் பேசித்திரிகிரர்களே... நாங்கள் தொழில்கிடைக்காமல் அலைகின்ற அலைச்சலும் துன்பங்களும் எங்களுக்குல்லவோ தெரியும். பேசிப்போட்டுப் போகிறவனுக்கென்ன பேச்சுக்காகப் பேசுவார்கள் தானே இவர்களெல்லாம். அணுவணுவாகத் துடித்துப் போராடிக் கொண்டிருக்கும் தொழிலாளரின் நிலை.....

அது அனுபவிப்பவனுக்குத் தான் தெரியும். வேலைத்தலங்களிலெல்லாம் முகவர்களாக இருப்பவர்கள் தொழில்கோரிச் செல்லும் தொழிலாளர்களுக்கு கோழிக்குப்பால் கொடுத்த கதையாக, இன்றுவா... நாளைவா, ஆள்போதும்..... அப்பிடி இப்பிடி எத்தனையோ சாக்குப்போக்குகளைச் சொல்லி ஐந்தோபத்தோ வாரங்கும்நிலையில் தொழிலாளியைத் தொழிலாளியே சுரண்டும் போது..... சே..... என்ன வாழ்க்கை இது! — மனச்சலிப்போடு எங்கோருறிவைத்தவனாகச் சென்றுகொண்டிருந்த

‘ஒன்பதாம்வகுப்பு வரை வந்துவிட்ட மூத்தவனை இன்னும் ஒரு மூண்டு வருசம்கலட்டப்படும் பத்தாம்வகுப்பைத்தான்செய்து போட்டால் ஆற்றையேன் காலைப் பிடிச்சுக்கையைப்பிடிச் செண்டாலும் ஒருநிரந்தரத் தொழிலுக்கை விட்டிடலாம். பிரகு பிள்ளை சுதர்சனியையும் ஒரு மாதிரிப்படிப்பிச்சுப் போடலாம்.....’

சண்முகம் சிந்தனைகலைந்த போது அந்தவிறகுகாலையை அடைந்துவிட்டான். அவர் வந்துவிட்டபோது மென்ன இன்னும் விறகுகாலையே

இப்போதைக்குக் கொத்தத் தேவையில்லை, — நேசுபிள்ளையின் பதில் நாராசமாகச் சண்முகத்தின் செவிகளில் பாய்ந்தது.

பட்டினித்துயரம்... தேவைகள்... பிள்ளைகளின் பிரலாபங்கள்... எல்லாம் ஒன்றுகிப்படையெடுத்துச் சண்முகத்தின் நெஞ்சைச் சுட்டெரிக்கின்றன. ஒருவாரமாக ஒரு வேளை அரைவேளை யென்றும் கஞ்சித் தண்ணியோடும் இராப்பட்டினி பகல் பட்டினி என்று கிடக்கும் என் செல்வங்களை... இனிமேலும் கிடக்க விடத்தான் வேணுமா? துயரச் செக்கிளுள் நசியும் எள்ளாகச் சண்முகம் நின்று இருந்தான்.

“முதலாளி... என்னைக் கைவிட்டிடாதீங்க, எப்படியாவது வேலை கொடுங்க அதுக்கு முந்தி ஒரு இருபது ரூபா கொடுங்க... விட்டை குடுத்திட்டு வந்து வேலை செய்யறன்,” — கண்ணீர் வெளிப்பாடு தெரியவில்லையெழிய சண்முகத்தின் நெஞ்சில் சத்தம் கசிந்துகொண்டிருந்தது.

“ஓ... நீ வேலை வேணுமெண்டதுக்கே நான் யோசிக்க வேண்டியிருக்கு. அதிலே வேறே முற்பணமும் கேட்கிறாய் வேலை செய்தமாதிரி இஞ்சை ஒழுங்கா வேலை செய்திருந்தால் பறுவாய்க்கலை அங்கை சம்பளங்கூட இஞ்சைகூட என்று நாயா அலையறது... கடைசியிலே ஒண்டுமில்லாட்டில் இங்கை வந்து பட்டினிக்குரல் காட்டுவாய். போ... போ இப்ப என்னட்டைக் காசில்லை. ஆரும் விறகுக்கு வந்தால் பார்ப்போம். காசை நாங்கள் என்ன கட்டிக்கொண்டா திரியிறம்” — முதலாளி நேசுபிள்ளையின் வறட்டு வாரித்தைகள் தெறித்துச் சிதறின.

“மற்ற விறகுகாலைய்காரன்களெல்லாம் தாக்குக்கு நாலு ரூபா வீதம் கொத்துக்கூலி கொடுக்கும்போது இரண்டு ரூபாவிற்குக் கொத்த மறுத்துச் சென்ற சண்முகம்... அன்று தான் கேட்ட நியாயமான கூலிக்கு ஒத்துவராத நேசுபிள்ளையின் பழைய பழி வாங்கலை இப்போது எண்ணத்தவறவில்லை. முதலாளியென்றால் யாழைப்பிறவிகள்தானே” — சண்முகம் சிந்தித்துக்கொண்டிருந்தான்.

“என்ன சண்முகம் யோசனை நாட்கூலி நாற்பது ரூபா தாறன் கொத்துவியா?”

இப்போது மற்றவர்கள் தாக்குக்கு ஐந்து ரூபா கொடுப்பதால் நாட்கூலிக்கே கொத்துவிக்கும் நேசுபிள்ளையின் வறட்டுப் புத்தியை எண்ணி மனதள் நச்சரித்துக்கொண்டே சம்மதித்தான் சண்முகம்.

நாலுமணிவரை முதலாளிகாட்டிய அத்தனைகுத்திகளையும் சண்முகம் கொத்தி முடித்துவிட்டான்.

நேசுபிள்ளை முதலாளி சிரித்துக் கொண்ட நாலைபத்து ரூபா நோட்டுக்களைசண்முகத்திடம் நீட்டுகிறார் “தேத்தண்ணியும் நியாயமான கூலியும் சார்பாரும்... இப்பிடிக்கொத்திறதெண்டால் நீ இஞ்சை நெடுக்கொத்திப்பிழைக்கலாம் தானேசண்முகம்... என்ன” என்றுநேசுபிள்ளை சொன்னார்.

நிறைக்கணக்கில் கொத்துவதென்றால் கூலி இன்னும் கூடி இருக்கும் என்பதை நேசுபிள்ளை அறியாதவரானேன். சண்முகம் கடவுளைக்கண்டபக்தனைப்போல் அந்தப்பணத்தோடு ஓட்டமும் நடையுமாகச்சென்றான்.

விடுவெறிச்சோடிக் கிடந்தது.

முத்து... முத்து... சுதர்சினி... எங்கே யாரையும் காணோமே. குடிசையிலுள் சென்றுபார்த்து விட்டு வெளியேவந்தபோது சண்முகத்தின் கண்களில்... ஓ... என்ன இது கடிதம் ஒண்டு செருகிக்கிடக்குது... அவசர அவசரமாகப் பிரித்தான் சண்முகம்.

“அப்பா! அன்றுடங்காய்ச்சிசுளான எங்களுக்கு உழைப்பொன்றே மூலதனம் என்று



தான் சண்முகம். நேற்றிரவு படுக்கப்போகும்வரை காத்திருந்து பிள்ளைகளைசொன்னதையே அவன்மனம் அசைபோட்டுப்பார்த்துக் கொண்டு இருந்தது.

“அப்பாவகுப்பில் எல்லோரும் கொப்பிவாங்கிப் போட்டினம். நான்தான் இன்னும் வாங்கவில்லை. திங்கட்கிழமை கொப்பியில்லாமல் வரவேண்டாமென்று வாத்தியார் செல்லிப்போட்டார்” — சுதர்சனியின் குரல்து.

“நான் பள்ளிக்குப் போகாமல் விடப்போறனப்பா. ஒவ்வொருநாளும் பட்டினியோடுபோய்க் கொட்டாவி கொட்டாவி யாகவிட்டுக் கொண்டிருக்கப்பெடியன் பகிடிபண்ணுறார்கள். மூன்றுமணிக்குத் திரும்பி வருவதற்கிடையில் எனக்கு மயக்கமே வந்துவிடுகிறது. இப்பிடியே பசியோடைபுக்கப் போறதிலும் நானும் உங்களைவேலைக்குவாறன். தங்கச்சியையும் தம்பியையும் வடிவாப்படிப்பிப்பம்” — இது பொறுப்புணர்ந்த சுதர்சனின் வேதனைக்குரல்.

அந்தக்குரல்களிரண்டும் சம்மட்டிகளாகி சண்முகத்தின் நெஞ்சில் பலமாக அடித்துக் கொண்டே இருக்க, அவன் நடந்துகொண்டே இருந்தான். அவன் நடந்துகொண்டே இருந்தான். எத்தனை கண்கள் பார்த்து

வந்தபாடிக்கலை. காலைப்பொழுது வேகமாக ஓடிக்கொண்டிருந்தது பொழுது ஏற ஏற, சண்முகத்தின் துயரமும் ஏறிக் கொண்டேயிருந்தது.

அதோ... ஆம்... காலைமுதலாளி நேசுபிள்ளை தான் சயிக்கினில்வந்து கொண்டிருந்தார். சண்முகம் முகமெல்லாம் பல்லாகச்சிரித்தான். ஏழ்மையைப் போக்கிவிட ஏழைகள் தீட்டும் முகவுரை சிரிப்பொன்றுதானே!

“என்ன! சண்முகம் விடியுது விடியுமுன்னம் இண்டைக்கு வந்து நிக்கிறாய், என்னசங்கதி? விட்டிடலைகரைச்சலாக்கும். என்ன? இல்லாட்டில் அருவி வெட்ட அது இது என்று போயிடுவாய்... ஏன் இண்டைக்கு வேறவேலை யொண்டும் அகப்பிடேல்லையோ” — கேவியும் கிண்டலுமாக முதலாளி நேசுபிள்ளை பேசிக் கொண்டார்.

உலகின் உழைப்பாளிகளிலெல்லாம் தங்கி இருக்கும் முதலாளிகளின் வாடிக்கை வார்த்தைகள் இவைதானே என்பதை அறியாதவனல்ல, சண்முகம். என்னசெய்வது... வறுமை, தேவை இரண்டும் ஒன்றுகிவிட்டியடிக்கும் போது... சண்முகம் மெளனியாகி, கருணை கிடைக்குமா என்ற ஏக்கத்தில் கைகளைப் பிசைந்துகொண்டு நின்றான்.

“சண்முகம் இஞ்சை கொத்தின விறகு கணக்கக் கிடக்குது.

முதலாளி... என்னைக் கைவிட்டிடாதீங்க, எப்படியாவது வேலை கொடுங்க அதுக்கு முந்தி ஒரு இருபது ரூபா கொடுங்க... விட்டை குடுத்திட்டு வந்து வேலை செய்யறன்,” — கண்ணீர் வெளிப்பாடு தெரியவில்லையெழிய சண்முகத்தின் நெஞ்சில் சத்தம் கசிந்துகொண்டிருந்தது.

“ஓ... நீ வேலை வேணுமெண்டதுக்கே நான் யோசிக்க வேண்டியிருக்கு. அதிலே வேறே முற்பணமும் கேட்கிறாய் வேலை செய்தமாதிரி இஞ்சை ஒழுங்கா வேலை செய்திருந்தால் பறுவாய்க்கலை அங்கை சம்பளங்கூட இஞ்சைகூட என்று நாயா அலையறது... கடைசியிலே ஒண்டுமில்லாட்டில் இங்கை வந்து பட்டினிக்குரல் காட்டுவாய். போ... போ இப்ப என்னட்டைக் காசில்லை. ஆரும் விறகுக்கு வந்தால் பார்ப்போம். காசை நாங்கள் என்ன கட்டிக்கொண்டா திரியிறம்” — முதலாளி நேசுபிள்ளையின் வறட்டு வாரித்தைகள் தெறித்துச் சிதறின.

“மற்ற விறகுகாலைய்காரன்களெல்லாம் தாக்குக்கு நாலு ரூபா வீதம் கொத்துக்கூலி கொடுக்கும்போது இரண்டு ரூபாவிற்குக் கொத்த மறுத்துச் சென்ற சண்முகம்... அன்று தான் கேட்ட நியாயமான கூலிக்கு ஒத்துவராத நேசுபிள்ளையின் பழைய பழி வாங்கலை இப்போது எண்ணத்தவறவில்லை. முதலாளியென்றால் யாழைப்பிறவிகள்தானே” — சண்முகம் சிந்தித்துக்கொண்டிருந்தான்.

“என்ன சண்முகம் யோசனை நாட்கூலி நாற்பது ரூபா தாறன் கொத்துவியா?”

இப்போது மற்றவர்கள் தாக்குக்கு ஐந்து ரூபா கொடுப்பதால் நாட்கூலிக்கே கொத்துவிக்கும் நேசுபிள்ளையின் வறட்டுப் புத்தியை எண்ணி மனதள் நச்சரித்துக்கொண்டே சம்மதித்தான் சண்முகம்.

நாலுமணிவரை முதலாளிகாட்டிய அத்தனைகுத்திகளையும் சண்முகம் கொத்தி முடித்துவிட்டான்.

நேசுபிள்ளை முதலாளி சிரித்துக் கொண்ட நாலைபத்து ரூபா நோட்டுக்களைசண்முகத்திடம் நீட்டுகிறார் “தேத்தண்ணியும் நியாயமான கூலியும் சார்பாரும்... இப்பிடிக்கொத்திறதெண்டால் நீ இஞ்சை நெடுக்கொத்திப்பிழைக்கலாம் தானேசண்முகம்... என்ன” என்றுநேசுபிள்ளை சொன்னார்.

நிறைக்கணக்கில் கொத்துவதென்றால் கூலி இன்னும் கூடி இருக்கும் என்பதை நேசுபிள்ளை அறியாதவரானேன். சண்முகம் கடவுளைக்கண்டபக்தனைப்போல் அந்தப்பணத்தோடு ஓட்டமும் நடையுமாகச்சென்றான்.

விடுவெறிச்சோடிக் கிடந்தது.

முத்து... முத்து... சுதர்சினி... எங்கே யாரையும் காணோமே. குடிசையிலுள் சென்றுபார்த்து விட்டு வெளியேவந்தபோது சண்முகத்தின் கண்களில்... ஓ... என்ன இது கடிதம் ஒண்டு செருகிக்கிடக்குது... அவசர அவசரமாகப் பிரித்தான் சண்முகம்.

“அப்பா! அன்றுடங்காய்ச்சிசுளான எங்களுக்கு உழைப்பொன்றே மூலதனம் என்று

**இவர்கள் ஏன் வீண் பொழுது போக்குகிறார்?**

பணமரத்தின் கீழிருந்து பால் குடித்தேன் பார்த்தவர்கள் முகம் சுளித்தார்; குடியன் என்றான் எனே மறந்தேன் பாடலினை இசைத்து நின்றேன் ‘இவனுக்கு விசர்’ என்றே இயம்பி நின்றார்.

நான் வணங்கும் தேவியவள் பாதமீதில் நான் பொழுதாய் நான்பொழுது போக்கின்றேன் ஏன் இவனுக் கொருதொழிலும் இலையோ இங்கு வெறும்பொழுது போக்குகிறான் என்றுரைத்தார்.

அளவுடனே செலவிட்டேன்; எளிமையாக வாழுவதே நலம்என்ற காரணத்தால் இளகாத நெஞ்சன் என்றார்; கஞ்சன் என்றார் ‘சச்சப்பி’ என்றெல்லாம் ஏசிநின்றார்.

இல்லையென வந்தவர்க்குப் பொருளை வாரி இல்லையென தென்கரத்தால் கொடுத்து வந்தேன் பொல்லாத கள்வனின் இவனுக்கிந்தப் பொருள்எல்லாம் வந்தவிதம் எவ்வாறென்றார்.

நான் கஞ்சன்; நான் கள்ளன் ஆனால் என்ன? நான் குடியன், நான் விசரன் ஆனால் என்ன? ஏன் இவர்கள் வேறுதொழில் இன்றி என்னை விமர்சித்து வீண்பொழுது போக்குகின்றார்?

இவர்களுக்கோர் திருத்தனை நான்செய் தேனோ? என்பாட்டில் நான் வாழ்ந்தோர் நாவீர சாவேன் எவரீதும் குறைபேதம் காணாவிட்டால் ‘செய்யாத’ உலகம் இது அந்தோ பாவம்!!

**கோப்பாய் எஸ். சிவமணி**

# தமிழ்நாட்டுக் கோயில்கள்

## கலாசார நிலையங்கள்

தமிழ் மக்களது வாழ்க்கையில் கோயில்கள் மிக உயர்ந்த இடத்தைப் பெறுகின்றன. "கோயில் இல்லா ஊரிற் குடியிருக்கவேண்டாம்" என்பது ஆன்றோர் வாக்கு. தமிழ் நாட்டில் சங்ககாலப் பகுதியிலேயே கோயில் வழிபாடு இடம்பெற்றதாக இலக்கியங்கள் கூறுகின்றன. ஆனால் பல்லவர் காலத்திலேயே கருங்கற் கோயில்கள் தோற்றம் பெற்றன. 1ம் மகேந்திரவர்மனால் வெளியிடப்பட்ட மண்டகப்பற்று சாசனம் "மகேந்திரவர்மன் பிரமா" விஷ்ணு, சிவன் ஆகிய திரிமூர்த்திகளுக்கு மரம், செங்கல், மண், சாந்து முதலிய பொருட்களைப் பயன்படுத்தாமல்கோயில் கட்டினான்" என்று கூறுகிறது. இதிலிருந்து மகேந்திரவர்மனது காலத்திலிருந்தே கருங்கற் கோயில்கள் தோற்றம் பெற்றமையை அறிய முடிகிறது. வரலாற்றாசிரியர்களும் "திராவிடக் கட்டிடக் கலையின் தோற்றம் பல்லவர்காலம்" என்று கூறுகின்றனர். இவ்வாறு பல்லவர் காலப் பகுதியில் தோற்றம் பெற்ற திராவிடக் கட்டிடக் கலை சோழர் காலப்பகுதியில் வளர்ச்சியடைந்து விஜயநகர நாயக்கர் காலப்பகுதியில் நிறைவுத் தன்மையடைந்தது. இக்கோயில்கள் வழிபாட்டு நிலையங்களாக விளங்கியதுடன் மக்களது வாழ்வின் அணைத்து நிலைகளையும் தழுவிய கலை, பண்பாடு, நாகரிகத்தின் உறைவிடங்களாகவும் அமைந்துள்ளன. கல்விக்கும், கலைக்கும் கோயில்கள் பெருந்தொண்டாற்றி வந்துள்ளன. கோயில்களில் பல்வேறு மண்டபங்கள் தோற்றம் பெற்றன. நடன மண்டபம், நாடக மண்டபம், வியாக்கியான மண்டபம், தருக்க மண்டபம், புராணபடன மண்டபம் போன்றன குறிப்பிடத்தக்கனவாகும். அவ்வவற்றில் கல்வியும், கலைகளும் பயிற்றுவிக்கப்பட்டன. கோயில் திறைசேரிகள் கழகத்திற்குத் தேவையான பணத்தை வட்டிக்குக் கொடுத்து வங்கி நிறுவனங்களாகவும் தொழிற்பட்டன. இவ்வாறு தமிழ்நாட்டுக் கோயில்கள் பண்பாட்டு நிலையங்களாக விளங்கின.

### கோயில்களும் கலைகளும்

கோயில்கள் பெருமளவிற்கு தோற்றம் பெற்றதுடன், கோயில் கட்டிடக்கலையும் வளர்ச்சியடைந்தது. இக்கோயில்களை ஆதாரமாகக் கொண்டு சிற்பம், ஓவியம், இசை, நடனம், நாடகம் போன்ற கலைகள் வளர்ச்சியடைந்தன. கோயில்களில் வழிபாட்டிற்கு ஏற்ற வகையில் கடவுள்களின் பல்வேறு தோற்றங்களையும் கற்கள் உலோகங்களில் வடித்துப் பிரதிஷ்டை செய்தனர். இத்தகைய சிற்பங்கள் கலைச்சிறப்புடையனவாகும். கோயில் கோபுரங்கள், விமானங்கள், தூண்களிலும் பல்வேறுபுராண சம்பவங்களையும், தத்துவக் கருத்துக்களையும் உணர்த்தும் சிற்பங்கள் இடம்பெறுகின்றன. பல்லவர்கால சிற்பங்களில் மிகச்சிறந்தவை மாமல்லபுரம் சிற்பங்களாகும். நரசிம்மவர்மனால் அமைக்கப்பட்ட ரதங்களை ஒத்தமண்டபங்களை யுடைய கோயில்களில் இராமாயணம், மகாபாரதக்கதைகள் சிற்பங்களாக வடிக்கப்பட்டுள்ளன. இராஜசிம்மனால்

கட்டப்பட்ட காஞ்சிபுரம் கைலாசநாதர் கோயிலில் சிவன் முப்புரங்களை எரித்தமை காலனை அழித்தமை, இராவணன் கையங்கிரியைப் பெயர்த்தமை போன்ற சம்பவங்கள் அழகிய சிற்பங்களாகச் செதுக்கப்பட்டுள்ளன. சோழர்கால சிற்பிகளின் கலைத்திறனை உணர்த்தவல்ல சிற்பங்கள் தஞ்சைப்பெருங்கோயில், கங்கைகொண்ட சோழபுரக்கோயில், திரிபுவனம் வீரேஸ்வரம் போன்றவற்றில் இடம்பெறுகின்றன. பிச்சாடனர் தட்சிணாமூர்த்தி, லிங்கோற்பவர், அர்த்தநாரீஸ்வரர், கலியாணசுந்தரர், மகிளாசரமர்த்தனி, திருமால், பிரமன் போன்றோருடனும் உருவத்திருமேனிகள் வளப்புமிக்கனவாகும்.

### இலக்கியச்சான்று

பண்டைத்தமிழர்களது கலைகளில் ஓவியக்கலையும் சிறப்புற்று இருந்தது. கோயில்களை நிலைக்களனாகக் கொண்டே ஓவியக்கலையும் வளர்ந்தது. சங்கஇலக்கியங்களில் ஒன்றான பரிபாடல் திருப்பரங்குன்றத்தில் முருகனுக்கு கோயில் இருந்ததாகக் கூறுகிறது. அக்கோயிலில் ஓவியக்காட்சிகள் இடம்பெற்றமையை அந்நூல் சிறப்பித்துக் கூறுகிறது. "திருப்பரங்குன்றம் மலையிது இருந்தகோயிலில் அழகியமண்டபம் ஒன்று காணப்பட்டது. அதில் ரதி, மன்மதன், அகவிசை, பூனை உருக்கொண்ட இந்திரன், கௌதமன் போன்றோருடனும் உருவங்கள் அழகிய

## நடன, நாடகக்கலைகளையும் கோயில்கள் வளர்த்தன

ஓவியங்களாகத் தீட்டப்பட்டிருந்தன" என்ற குறிப்பைப் பரிபாடல் தருகிறது. பல்லவர்கால ஓவியக்கலைவளர்ச்சியைப் பிரதிபலிக்கும் வகையில் சித்தன்னவாசல் நடிக்கையர் ஓவியங்கள் உள்ளன. பல்லவமன்னர்களில் புகழ்பெற்றவனான மகேந்திரவர்மன் 'விசுத்திரசித்தன்' 'சித்திரகாரப் புலி' போன்ற விருதுப்பெயர்களைப் பெற்றதிலிருந்து ஓவியக்கலையில் அவனுக்கிருந்த ஆர்வத்தை அறியமுடிகிறது. 'தக்ஷிணசித்திரம்' என்ற ஓவியநூலையும் மகேந்திரவர்மனே இயற்றினான் என்று கூறுவர். தஞ்சைப்பெருங்கோயில் கருவறையின் பின்புறச்சுவர்களிலும் பல ஓவியங்கள் தீட்டப்பட்டிருந்தன. இவற்றுள் சிவன் சுந்தரரைத் தடுத்தாட்கொண்ட நிகழ்ச்சி சுந்தரரும் சேரமான் பெருமான் நாயனாரும் திருக்கையிலே செல்லும் காட்சி சிறந்த ஓவியங்களாக விளங்குகின்றன.

### இசை வளர்ச்சி

நுண்கலைகளில் சிறந்த இசைக்கலை கோயில்களில் பெரிதும் வளர்ந்தது. இறைவனை இசையினால் வழிபடும் முறை கோயில்களில் முக்கியத்துவம் பெற்றது. நாயன்மார்களும் ஆழ்வார்களும் தங்கள் தோற்றம் சென்று இறைவனை இனிய பாடல்களின் மூலமாக வழிபட்டனர். இவர்களது பாடல்களுக்கு இசைவகுக்கப் பட்டிருந்தது திருநீலகண்டப் பெரும்பாளரும் அவர் மனைவி மந்திரிக்குணாமணியும் சம்பந்தந்தரது பாடல்களுக்கு

இசை வகுத்தனர் முழவு, வங்கியம், உடுக்கை, சங்கு, துந்துபி, மொந்தை போன்ற வாத்தியங்கள் இசைக்கப்பட்டன. யாழ், வீணை போன்றவையும் இசைக் கருவிகளாகப் பயன்படுத்தப்பட்டன. வாத்தியங்களை இசைப்பவர்களும் கோயில்களில் நியமிக்கப்பட்டிருந்தனர். இறைவனையே இசைவடிவாகக் கண்டு போற்றினார். இறைவன் ஏழிசையாய் இசைப்பயலும்" இருப்பவன் என்று சுந்தரர் பாடுகின்றார். "பண் அவனே பண்ணின் திறனும் அவனே" என்று நாவுக்கரசர் போற்றிப் பரவுகின்றார். பல்லவ மன்னர்களில் மகேந்திரவர்மன், இராஜசிம்மன் போன்றோர் இசைக்கலையில் ஆர்வமுடையவர்களாக விளங்கியதுடன் கோயில்களில் அக்கலையை வளர்த்தனர். சோழர் காலப் பகுதியில் நாயன்மார் னினால் பாடப்பட்ட பாடல்களை திருமுறைகளாக மன்னர்கள் தொகுப்பித்ததுடன் அவற்றைக் கோயில்களில் ஒதுவதற்கும் ஒதுவார்களை நியமித்தனர். இராஜராஜசோழன் தனது தஞ்சைப்பெருங்கோயிலில் திருமுறை ஒதுவதற்கு 48 ஒதுவார்களை நியமித்திருந்தான். மேலும் சோழ மன்னர்கள் ஒதுவார்களை மேற்பார்வை செய்வதற்கு தேவாரநாயகம் என்னும் உயர்நிலை உத்தியோகத்தர்களையும் நியமித்திருந்தனர். கோயில்களில் வேதபாராயணஞ் செய்வோர், தில்யபிரபந்தம் இசைப்போர், நூலியற்றும் கவிஞர்களும்

ஆதரிக்கப்பட்டனர். கோயில் வழிபாட்டில் தோத்திரம் முக்கிய இடத்தைப் பெறுகிறது. வேதங்கள், வேதாங்கங்கள், அறுவகைத்தரிசனங்களின் குத்திரங்கள், இதிகாசங்கள், புராணங்கள் போன்றவற்றிலிருந்து தெரித்தெடுக்கப்பட்ட மிகச்சிறிய அளவு பகுதியை அர்ச்சகர்கள் ஓதயபின்னர் தேவாரம், திருவாசகம், திருவிசைப்பா, திருப்பல்லாண்டு, புராணம் என்ற ஒழுங்கில் திருமுறைகள் ஒதப்படுகின்றமை குறிப்பிடத்தக்கது.

### கோயிலும் ஆடற்கலையும்

நடனம், நாடகம் போன்ற கலைகளையும் கோயில்களே வளர்த்துவந்தன. கோயில்களில் பெண்கள் சிவன் ஆடிய பல நடனங்களையும், வேறு நடனங்களையும் ஆடியதாக அறியமுடிகிறது. மக்கள் பண்ணி நைந்தபாடல்களைப் பாடியும், ஆடியும் இறைவனை வழிபட்டனர். நாயன்மார்களது பாடல்களிலிருந்து இதனை அறியலாம். ஆண்டவன் முன்னிலையில் இளம்மகளிர் நாட்டியம் ஆடினர் என்பதனை "பூவைமேனி இனையமாதர் பொன்னும் மணியும் கொழித்தெடுத்த ஆவணவீதியில் ஆடுங்கூடல்" என்று சம்பந்தர் போற்றுகிறார். சுந்தரர் பெண்கள் தம்நிலைமறந்து ஆடுவதை "தையல்லமவர்கள் உடையவழிக் குழல் அவிழ்ந்தேவார ஆடியிருந்தன" உணர்த்துகின்றார். சோழர்

காலக் கோயில்களில் நடன மண்டபம், நாடகமண்டபம் போன்ற அமைக்கப்பட்டிருந்தமை கவனிக்கத்தக்கது. இக்கால கோயில்களில் நடனம் முக்கியத்துவம் பெற்றிருந்தது. கோயில்களில் நடன மாடும் பெண்கள் பெரும்பாலும் தேவரடியார்கள் என்று அழைக்கப்பட்டனர். இராஜராஜசோழன் தமிழகத்தின் பல்வேறு பகுதிகளில் இருந்தும் 400க்கு மேற்பட்ட நடன மாடர்களை தஞ்சைப்பெருங்கோயிலுக்கு வரவழைத்தான் என்று கூறப்படுகிறது. ஆகமங்கள் கூறும் கோயில் வழிபாட்டில் கீதம், வாத்தியம், நடனம் மூன்றும் இடம்பெறுதல் வேண்டும். இவைமூன்றும் தெளையத்திரிசம் எனப்பட்டன. இவைமூன்றினாலும் இறைவனை வழிபடவகுக்கப்பட்ட முறை நுண்கலைகளைப் பேணத் திருக்கோயில் வழிபாடு வழிவகுத்ததைக்காட்டுகிறது. சிதம்பரம், திருவண்ணாமலை, தஞ்சாவூர் முதலிய கோயில்களில் நடனக்கலையின்

வொற்றியூர், திருவாவடுறை போன்ற இடங்களைச் சேர்ந்த கோயில்களில் கல்லூரிகள் இருந்தமையால் அங்குபல்வகைச் சாத்திரநூல்களைக் கொண்ட நூல்நிலையங்கள் இருந்திருக்கலாம் என்று கூறப்படுகிறது. கோயில்கள் மருத்துவமனைகளாகவும் பணியாற்றிவந்துள்ளன காஞ்சிபுரத்துக்கு அண்மையிலுள்ள திருமுக்கூடல் என்னும் ஊரில் 'வீரசோழன்' ஆதுவர்சாலை என்னும் மருத்துவமனை இருந்ததாகக் கல்வெட்டுக்கூறுகிறது. மருத்துவமனைகளிலுள்ள உத்தியோகத்தர்கள் 'மருந்தாடும்பெண்டிர்', என்று அழைக்கப்பட்டனர்.

### மக்களுக்கு பண உதவிபுரியும் வங்கி நிறுவனங்களாகவும் கோயில்கள் விளங்கின. கோயில் இருந்த பொக்கிச சாலை 'ஸ்ரீபண்டாரம்' எனப்பட்டது. அதுபற்றிய கணக்குப்பத்தகம் 'ஸ்ரீபண்டாரப்

## கிருஷ்ணவேணி நோயே

108 கரணங்கள் சிற்பமாக அழகுறச் செதுக்கப்பட்டுள்ளன. பிற்கால கோயில் வழிபாட்டில் நடனம் ஆடும் முறை அருகிவிட்டது எனலாம். கோயில் விழாக்களில் நாடகங்களும் இடம்பெற்றன. மகேந்திரவர்மன், மத்தவிலாசப்பிரகடனம்" என்ற நாடகநூலை இயற்றினான். சோழர்காலத்தில் தஞ்சைப்பெருங்கோயிலில் வைகாசிவிழாவில் "இராஜராஜேஸ்வரநாடகம்" நடித்துக்காட்டப்பட்டது என்று கல்வெட்டுச்செய்தி ஒன்று கூறுகிறது. அது இராஜராஜன் கட்டிய தஞ்சைப் பெருங்கோயில்பற்றிய நாடகமாக விருக்கலாம் என்று நம்பப்படுகிறது.

### கல்வித் தொண்டு

தமிழ்நாட்டில் கல்விவளர்ச்சிக்குத் தொண்டாற்றியவை கோயில்களே. பல பெரிய கோயில்களில் மடங்கள் இருந்தன. அவற்றில் கல்வியில் சிறந்த துறவியர்களும் மாணவர்களும் தங்கியிருந்தனர். இங்கு மாணவர்களுக்கு சமயக்கல்வியும், பொதுக் கல்வியும் போதிக்கப்பட்டது. இத்தகைய மடங்கள் இருந்த கோயில்களில் "சரஸ்வதிபண்டாரம்" எனப்படும் நூல்நிலையங்கள் இருந்ததாகவும் அறியப்படுகிறது. திருமுக்கூடல், எண்ணையிர்ம், திரிபுவனம், திரு

புத்தகம், என்று அழைக்கப்பட்டது. எல்லாக்கோயில்களின் வரவுசெலவுக்கணக்குகளும் அரசாங்க அதிகாரிகளினால் ஆண்டுதோறும் கணக்கிடப்பட்டது. பெரும் வருவாய் உள்ள கோயில்கள் சமூகத்திற்குத் தேவையான பணத்தை வட்டிக்குக் கொடுத்துத் தொழிற்பட்டன. கோயில் நிறுவனங்கள் மக்களுக்குத் தொழில் வாய்ப்பை அதிகரிக்கும் நிலையங்களாகவும் காணப்பட்டன. தஞ்சைப் பெருங்கோயிலில் 600க்கும் மேற்பட்ட தொழிலாளர்கள் பல்வேறு நிலையிலும் தொழில் புரிந்துவந்தமை குறிப்பிடத்தக்கது.

தமிழ் நாட்டில் கோயில்கள் வழிபாட்டு நிலையங்களாக விளங்கியதுடன், கட்டிடம், சிற்பம், ஓவியம், இசை, நடனம், நாடகம் போன்ற கலைகளின் வளர்ச்சிக்கும் பெருந்தொண்டாற்றி வந்துள்ளன. கல்வி நிறுவனங்களாகவும், பண உதவி புரியும் வங்கி நிறுவனங்களைப் போலவும், வைத்திய நிலையங்களாகவும் கோயில் நிறுவனங்கள் விளங்கின. இதனால் தமிழ் நாட்டுக் கோயில்கள் பண்பாட்டு நிலையங்கள் என்று போற்றப்படுகின்றன.

## வெளிநாடு செல்வதற்கு

- ★ விமான டிக்கட்
- ★ அமெரிக்கன் எக்ஸ்பிரஸ் காசோலை (வங்கியின் கட்டணத்தில்)
- ★ விமான ஆசனப் பதிவுகள் மற்றும் உங்கள் சகல பிரயாண தேவைகளுக்கும் (Passport, Visa) எந்த ஒரு நாட்டுக்கும் எடுத்துக்கொடுக்கப்படமாட்டாது இதுசம்பந்தமான படிவங்களும் (Application Forms) சமீபமில் இல்லை)

இன்றே நாடுங்கள் மக்கினோன் டிரவல்ஸ் லிமிடீட். 8, ஊருத்தித்துறை வீதி, யாழ்ப்பாணம். (Zambian Airways பிரதான விற்பனைப் பிரதிநிதி) GENERAL SALES AGENTS த. மெ. எண்: 92 மெக்: 24754

11

**பெண்** தூக்கல் விவகாரம் நினைத்தது போல நடக்கவில்லை என்பது சோமருக்கும் பண்டாரிக்கும் மட்டும் தான் தெரியும்.

“ஐயா ரெண்டிலையும் தான் கண்ணைப் போட்டிருந்தார், ரெண்டத்தா ஒண்டு ஆப்பிட்டுது” என்று பண்டாரி மனத்தினுள்ளே சொல்லிக் கொண்டான்.

சோமருக்கு மனதுக்குள் சற்று வெட்கமாகத் தான் இருந்தது. “அக்காள் என்று நினைச்சு உன்னைத் தூக்கிக் கொண்டு வந்திட்டீர்கள்!” என்று இளையவளிடம் எப்படிக்கூறுவது?

சிவக்கொழுந்திக்கும் கூட அவர் உள் இரகசியத்தைச் சொல்லவில்லை.

“சின்னையா இலந்தைப் பழப்புழுப்போலை ஒரு பெரம்பிளையைக் கொண்டு வந்து விட்டார்” என்று மனத்திருப்தி அடைந்துவிட்டதுடன் நிலலாமல் அந்த இலந்தைப் பழப்புழு ஐயாவைக் கடித்துத் தொல்லை பண்ணாமல் இருக்க வேண்டும் என்பதற்காக ஐந்து பத்து நாளாகப் படாதபாடு

**கவிதைகள்**

**செய்வேன்!**

என் கவியால் இங்கிருக்கும் வானினையும் மண்ணினையும் பாய்ந்து வரும் காற்றினையும் பாடேன்; இன்னும் பெண்ணினையும் அன்ன வள்தன்

பேரமுது உருவினையும் காழுகரின் தீனுகாய் கவியாக்கிவிட மாட்டேன்! மாறாய்,

மாடாக உழைத்திந்த மண்ணுக்காய் பலியான தொழிலாள விவசாயப் பெருமக்கள் தம்வாழ்வில் இழந்துவிட்ட இன்பங்களாம்

இளமைகளை வசந்தங்களை எண்ணற்ற சுகங்களினை மீட்டெடுக்கும் போர்வாளாய் என்கவியை தொடுப்பேன்!

ஆலையில் வயல் வெளியில் அனுதினமும் உழைத்து வேதனையை நெஞ்சினிலே பெருஞ் சமையாய்க் கொண்டுவந்த

மக்களவர் அடிவயிற்றில் மூண்டெரியும் பசினெருப்பு; அக்கினியாம் அதைள்ளி ஆ... வென்று எழுந்து நிற்கும் மாளிகையைத் தகர்த்து விட என்கவியை தொடுப்பேன்!

சாதியென்ற திரோடு சமூகத்தைத் துண்டாடும் நீதியற்ற செயல்களதை என்கவியால் கொல்வேன்! சீதனத்துக் கொடுமைகளால் சிறு குடிசை அதற்குள்ளே வேதனையால் பெருமூச்சு விட்டிங்கே அழும்அந்தப் பாவையரின் விடிவுக்காய்ப் பல கவிஞ்செய்வேன்!

தூசுதட்டும் வேலைகளை என்கவியால் செய்யென துருப்பிடித்த பாத் திரத்தை மினுக்கி வைக்கமாட்டேன் “தூசு”க்கும் “துரு”வுக்கும் அடிப்படைத்தான் என்ன? அந்த அடித்தளத்தைத் தகர்த்துவிட கவிதைகளைச் செய்வேன்

மாத்தளை இராசலிங்கம்

பட்டு அவனைச் சுயநிலைக்குக் கொண்டு வந்து விட்டாள் சிவக்கொழுந்தி.

காசிப்பிள்ளை முதலிலேசுப்பிட்டவரல்ல. கச்சேரிக்குள் தனக்கிருந்த செல்வாக்கு அத்தனையும் பயன்படுத்தி சோமர் வீட்டுக்குள் புகுந்து மகளை சிறை மீட்டு, சோமரையும் கைதியாக்கி விட முயற்சிகள் எடுத்தார் ஆனால் பொலீஸ் நிலையத்தில் இருந்த பரந்த செல்வாக்கினால் முதலியின் முயற்சிகளைச் சோமர் முறியடித்துவிட்டார்.

பின்பு ஒரு நாள் மிகவும் கோலாகலமாக இராசரத்தினத்தாரின் ஏக புதல்வன் சோமசுந்தரத்திற்கும் காசிப்பிள்ளை முதலியாரின் கனிஷ்ட புத்திரி ராசாத்தி அம்மாளுக்கும் திருமணம் பகிரங்கமாக நடந்தேறிவிட்டது.

“என்னடாப்பா, மூத்தவளுக்குக் கலியாணம் பேசச் சொல்லி என்னடாச் சொல்லிப்போட்டு இளையவனைக் கட்டியிருக்கிறாய் என்ன?” என்று மணவறையில் வைத்து ஆணைக்கோட்டை மணியகாரன் மூங்கிலடி வைரமுத்தர் சோமரின் காதுக்குள் கேட்டார்.

“நான் என்ன காணும் உமக்குச் சொன்னான்? நினைச்சதைச் செய்து காட்டிறன் எண்டுதானே சொன்னான்!” என்று சோமரும் பதினை வயிரமுத்தரின் காதுக்குள் சொல்லிவிட்டார்.

கல்யாணம் செய்துகொண்ட

ராசாத்தியம்மாள் இத்தனைக்கும் மனைவியென்ற அந்தஸ்தினைப் பக்குவமாகப் பாதுகாத்தே வந்தாள்.

நாடகக் கொம்பனிகளை ஒழுங்கு செய்வதற்காகச் சோமசுந்தரத்தார் அடிக்கடி தென் இந்தியாவுக்குப் போய் வந்தார். “அங்கேயும் அவருக்குக் குடும்பங்கள் உண்டு” என்று மற்றவர்களால் பேசப்படும்போது மனைவியான ராசாத்தியம்மாள் ஆத்திரமோ அகுமையோ பட்டதில்லை. “இந்த மட்டிலாவது நின்றுவிட்டால் போதாதா?” என்பதுதான் அவள் ஏக்கமெல்லாம்!

சோமசுந்தரத்தாரின் இந்த வளர்ச்சிக்கெல்லாம் பண்டாரியும் ஒட்டு! எந்த வேளை அவர் “பண்டாரி என்று குரல் வைக்கிறாரோ அந்த வேளையில் பண்டாரி ஆஜராக வேண்டும். குறைந்த பட்சம் “ஓமோம் ஐயா” என்று குரலாவது கொடுக்க வேண்டும் இல்லாவிட்டால் அவருக்குக் செட்ட கோபம் வரும்!

கடைசியாக ஒரு தடவை அவர் பண்டாரியையும் இந்தியாவுக்கு அழைத்துச் செல்வதாக முடிவெடுத்தார்.

முடிவாகிய நாளிலிருந்து பண்டாரியின் முகத்தில், உடம்பில் புத்தம் புதிய சோபை வந்துவிட்டது.

அவன் மனைவி முத்தி அப்போதுதான் நான்காவது மகனைப் பிரசவித்திருந்தாள்.

**தொடர் நவீனம்**

ரூபாய் நோட்டினை அவன் கரம் தொட்டதில்லை. ஏதோ அப்போதைக்கப்போது சிறிய நோட்டுக்களாகவும் நாணயக்குத்திகளாகவுந்தான் அவன் கையில். பணம்பட்டதுண்டு இப்போது அந்த நூறு ரூபாய் நோட்டு அவன் அங்கமெல்லாவற்றையும் புல்லரிக்கவைத்து விட்டது.

சோமர் சாதாரணவேளையில் அணிந்து கொள்ளும் உடை விஷயங்கள் அவனுக்குத்தெரியும்.

ஆயிரத்து எழுநூற்று மூன்று வேட்டி- ஆரணியன் சால்வை- அணில் மார்க்கு பெனியன்! இவைகளைத்தான் வாங்க வேண்டும் என்பது அவன் ஆசை!

நேராகமுட்டாஸ் கடைச் சந்திச் செட்டியார்புடவைக் கடைக்கே ஓடினான் ரிக்சோவுடன்!

அவன் சோமருடன் அந்தக் கடைக்குப்போயிருக்கிறான். “என்னபண்டாரி, இண்

இப்படி நோட்டுகள் அவரிடம் வருடத்தில் இரண்டோ மூன்றோ தான் வருவது வழக்கம்!

மனைவி முத்திக் கென ஒரு நாள் பட்டுசேலையும் எடுத்தான் அவன் கணக்கும் எட்டுரூபாய் எட்டுப்பணம் ஆயிற்று!

செட்டியாருக்கு இன்றுநல்ல வியாபாரம்!

றிக்சோ ஆசனத்தட்டில் உடுப்பு பொதியைகொலுவிருத்திக் கொண்டு பண்டாரிபுறப் பட்டு விட்டான்!

மணம் பொறுக்கமாட்டாமல் செட்டியார் கடைக்குவளியே வந்து, பண்டாரிபோகும் எடுப்பைப் பார்த்துவிட்டு உள்ளே சென்றார்.

“சனிக்கிழமை பின்னேர ரெயிலுக்குப் பிரயாணம்” என்று முடிவாயிற்று.

இரண்டுநாட்களுக்கு முன்பாகவே பண்டாரி உறவினர்களுக்குப் பயணம் சொல்லத் தொடங்கிவிட்டான்.

சனிக்கிழமையும் வந்தது.



திரிருந்து சோமர் முழு மனிதன் ஆகிவிட்டார். 30 கண்ட பருவத்திலிருந்து வளர்ந்து வந்த மிடுக்குகள் யாவும் முற்றிப் பழுத்துப் பக்குவம் அடைந்து விட்டன.

வெள்ளைத்தோல்துரையாரை அதிகாரிகளை, பெரிய மனிதர்களை வீட்டுக்கு வலிந்து அழைத்துவந்து கேளிக்கைகள் விருந்துகள் நடத்துவது தனக்கு இன்பமெனக் கண்ட அண்டவற்றைப்பெற்று முடிப்பதற்காக எதையும் செய்து எதிரிகள் எனக் காண்பவர்களின் தலை விதிகளை நிர்ணயிப்பது ஆகியவை உட்படச் சகலத்தையுமே செய்து முடிப்பதற்குப் பல தலை முறையினர் திரட்டி வைத்துச் சென்ற செல்வம் இருக்கிறது போதாதென்று முக்கந்தர் முறை வடிவத்திலும், கலை வடிவத்திலும், வேறு பல வடிவங்களிலும் செல்வம் ஊற்றெடுக்கிறதே!

அன்றாட வாழவுக்காக அவரின் கையை எதிர்பார்ப்பவர்கள் அனேகர்.

வயல், வாய்க்கால், குடியிருப்புக் காணிகள், தென்னந்தோட்டங்கள், நாடகக் கொட்டகை, கணக்கு வழக்கு என்ற விதத்தில் குற்றவால் புரிவோர் ஐம்பதுக்கும் அதிகமானோர். முக்கந்தர் வரிசையில் இருபதுக்கும் மேலானோர் அன்றாடம் கை நீட்டியாசகம் கேட்போர் சராசரி பத்தக்கு மேல்! அவரின் மாமிச உணர்வின் பெண்கள் வரிசையில் நிற்றவர்கள் நான்கோ ஐந்தோ பத்தோ பண்டாரி சோமசுந்தரத்தாரைக் கண்டபடி மனைவியாகிவிட்ட

தன்னை இந்தியாவுக்கு வரச் சொல்லிச் சோமர்படாதபாடு படுவதாக பண்டாரி பெருமை யோடு அவளிடம் சொன்ன போது இங்கினைக்கை தான் நடத்தி நாடகங்களுக்கு உன்னை விடுகாயாய்ப் பாவிச்சது போதாதென்று இந்தியா விலையும் பாவிக்கப்போறார்களும்!” என்று முத்திஎதையும் எதிர்பாசுக்காமலே பட்டென்று பேசிவிட்டாள்.

பண்டாரிக்கு வந்ததே ஒரு வரத்து! பெத்தவிடென்றும் பார்க்காமல் அவன் அவளை மோது மோதென்று மோதிவிட்டான் முத்தி மயங்கிப்போனான். மயக்கம் தெளிய அதிக நேரம் ஆகவில்லை.

அவளுக்கு இதுபழக்கம்! மாதத்திற்கு ஒரு தடவை யேனும் சோமசுந்தரத்தாரைப்பற்றி ஏதாவது சொல்லி இப்படி உதைவாங்காவிட்டால் அவளுக்குத் திருப்திப்படுவதில்லை.

இன்று பச்சை உடம்புக்காரியாக இருந்ததால் சற்றுமயக்கம் வந்துவிட்டது! அவ்வளவு தான்!

“இந்தாடா பண்டாரி, இதைக்கொண்டுபோய் உனக்குத்தேன்வையான உடுத்துணியையும் எடுத்துப்போட்டு மிச்சத்தை முத்தியெட்டைக்குடு!” என்று சொல்லிக் கொண்டே சோமசுந்தரத்தார் நூறு ரூபாய் நோட்டு ஒன்றினைப் பண்டாரியிடம் கொடுத்தார்.

அந்தநூறு ரூபாய் நோட்டுப்பெற்றபோது பண்டாரி மனசை நடுங்கிவிட்டது. இந்த நாள் வரை நூறு

டைக்கு ஐயாவுக்காக நீவந்திட்டாய் போலைக்கிடக்கு? ஐயா என்னவாங்கியரச் சொன்னவர்?” இப்படிச்செட்டியார் கேட்டார்.

“ஐயாக்கவில்கலை எனக்குத் தான் எடுக்கவந்தான்!” -இப்படிப் பண்டாரிமிடுக்காகப் பதில்சொன்னான்.

ஒரு ஆயிரத்தெழுநூற்று மூன்று வேட்டி ஒரு ஆரணியன் சால்வை, ஒரு அணில்மார்க்கு பெனியன்” என்று பண்டாரி சொன்ன போது செட்டியாருக்கு ஆச்சரியமாக இருந்தது. சொல்லப்பட்ட பெரியமனிதர்களைத்தவிர இவைகளை வேறு யாரும் எடுப்பதில்லை என்பது செட்டியாருக்குத் தெரியும். “என்னபண்டாரி... உனக்கு...”

செட்டியார் இழுத்தார். “எனக்குத்தான். ஏன். நான் உதுகளை உடுக்கப் படாதே? சோமர்விட்டாலும் நீர்விடீர்போலகிடக்கு!” பண்டாரி குத்தலாகப் பேசினான்.

செட்டியார் இதற்குபேல் பேசவில்லை. அவைகளை எடுத்துப்போட்டார்.

பண்டாரிகணக்குக் கேட்டான்.

“பதினாறு நூறு நூறு பணம்” என்று செட்டியார் சணக்குச் சொன்னார். பண்டாரி மடிக்குள் இருந்து நான்காகமடிக்கப்பட்ட நூறு ரூபாய்நோட்டை எடுத்துவிரித்தான். அதன்மடமடென்ற ஓசை செட்டியாரை திடுக்கற்ற வைத்தது.

பண்டாரியிடமிருந்து அவர் இந்தநோட்டை எதிர்பார்க்கவில்லை.

றெயில் சரியாக ஆறுமூப்ப துக்குத்தான் நிலையத்திலிருந்து புறப்படும்.

ஐந்தரைமணியிருக்கும்! பண்டாரி ரிக்சோவை இழுத்துக்கொண்டு வந்துசேர்ந்தான். வழக்கமில்லா வழக்கமாக அவன் ரிக்சோ இழுத்துவரும் கொலுவை விதியால் போவோர் வருவோர் ஆச்சரியத்துடன் திரும்பிப்பார்த்துக் கொண்டுசென்றனர்.

ஆயிரத்து எழுநூற்றுமூன்று வேட்டிக்கட்டு!

அணில்மார்க்குபெனியன். ஆரணியன் சால்வை தலைப்பா!

சோமர் வெளியே வந்து பார்த்தார். திடுக்குற்றுப் போய்விட்டார்.

“இதென்னடா கோலம் பண்டாரி?” கேலியாக்கக் கேட்டார் சோமர்.

பண்டாரிக்கு வெட்கம் வந்தது. பயம்வரவில்லை தான் எதுசெய்தாலும் சோமர் அதுக்கு ஒட்டு என்பது அவன் துணிவு!

அவன் போசாமல் நின்றான்! “சரிசரி ரிக்சோவை ஏன்ரா கொண்டுவந்தனி? உதையும் கொண்டேயடா இந்தியாவுக்குப்போறது?”

சோமர் மீண்டும் கேலியாகவே கேட்டார்.

“ஸ்டேசனுக்கு மூத்த மோனை வரச் சொல்லிப் போட்டு வந்தான், அவன் டைடைறிக் சோவைக்குடுத்து விட்டாம்!”

பண்டாரி மொட்டையாகச் சொன்னான்.

சோமருக்கு விஷயம் விளங்கி (12ம் பக்கம் பார்க்க)

# உலகைச் சுற்றியும்

## பிரஞ்சு இளைஞன்

லகில் போக்குவரத்து அபரிமிதமாக வளர்ந்துள்ளது. வேண்டிய இடத்துக்கு வாயு வேகத்தில் சென்றுவிடமுடிகிறது ஆனால் ஒரு பயணத்தை அதன் சுவைகுன்று முழுமையாக அனுபவிக்க இவ்வகை முற்றிலும் சரிவராது" என்கிறார் பிரஞ்சு நாட்டு இளைஞரான சியியபொட். Guy Labot இவரின் வயது 28. இவர் ஒரு வணிகத்துறைப்பட்டதாரி

### ‘ஹிச்ஹைக்கிங்’

“உலகைக்கால் நடையாகச் சுற்றிப் பார்க்க வேண்டும் என்று ஆசைப்பட்டேன் ‘ஹிச்ஹைக்கிங்’ (Hitch Hiking) முறையைப்பயன்படுத்தி தற்போது எனது ஆசையைப்பூர்த்தி செய்து வருகிறேன்” என்று சியியபொட் கூறினார். (கால்நடையாகச் செல்வது வழியில் வாகனங்களை மறித்து அவைகொண்டு சென்றுவிடும் இடம்வரை ஏறிச் செல்வது ‘ஹிச்ஹைக்கிங்’ பயணமாகும்.) சியியபொட் தற்போது யாழ்ப்பாணம் வந்துள்ளார். இவரை நான் கடந்தவாரம் சந்தித்தேன். உலகைமிகவும் மெதுவாகச் சுற்றிவருகிறார்வலவா? ஒரு பொறுமைசாலியாகவே காணப்படுகிறார். பலரைக்கண்டவரல்லவா? மிகவும் இதமாகவும், சுவாரசியமாகவும் பேசுகிறார்.

### ஒருடாலருக்குள்

### சேலவு

1979 ம் ஆண்டு ஜூன் மாதம் 6ந் திகதி வட அமெரிக்காவில் அவாஸ்காவிலி

### “உலகில் அழகான அம்சங்களை

### அனுபவிக்கத் தெரியாதவர்களே

### போ, பூசல்கள் என்று

### இறங்குகிறார்கள்”

ருந்து தமது ‘ஹிச்ஹைக்கிங்’ பயணத்தைஇவர் ஆரம்பித்தார். நான்குவருடங்களைப்பூர்த்திசெய்துவிட்டார். இன்னும் இருவருடங்களில் தமது முழுப்பயணத்தையும் முடித்து விடுவேன் என்கிறார் சியியபொட்.

மிகவும் நீண்டபயணமாதலால் ஒரு சில கட்டுப்பாடுகளைத் தீவிரமாகக்கொள்கிறார். ஒருநாளைக்கு ஒரு டாலருக்குள்ளேயே செலவுசெய்வதென்று உறுதியாக இருக்கிறார். முதலில் ஒரு பயணப்பொதியை (Rucksack) மட்டுமே. சுமைகளைக் கூட்டாது காவிச் செல்கிறார். சமுத்திரங்களைக் கடக்கும்போதும் கப்பல்களில் ஏறுவதாகவும், விமானங்களைத் தவிர்ப்பதாகவும், ரயில்களில் ஏறுவதில்லையென்றும், தமது பயணத்தைப்பற்றி இவர் மேலும் கூறினார்.

### அமெரிக்காவின்

### சுரண்டல்

கனேடியர்களையும், அமெரிக்கர்களையும் நட்புடன் பழகத் தெரியாதவர்கள், வேகமாக இயந்திரங்கள் போல இயங்குவார்கள் என்று கூறுகிறார் சியியபொட். மெக்ஸிகோ

சோ விலிருந்து தென் அமெரிக்கா முழுவதிலும் தமக்கு சிறந்தஉபசாரங்கள் கிடைத்தன என்கிறார் இவர் மத்தியஅமெரிக்க நாடுகளில் அமெரிக்காவின் சுரண்டல்களைச் சாடுகிறார்.

“மத்திய அமெரிக்க நாடுகள் மிகவும்வறியவை. விவசாயப்பண்டங்களை அவை உற்பத்தி செய்கின்றன. ஆனால் அமெரிக்காமிகவும் குறைந்த விலையில் அவற்றைப் பெறுகிறது. போதாமைக்கு அது அந்நாடுகளில் அரசியல் பிரச்சனைகள்மூலம் மக்களைக் குழப்பியடித்து வருகின்றது” என்றார் சியியபொட்.

### ‘சுகாரி’ அழகு

ஆபிரிக்காவிலும் இவர் பயணம் செய்துள்ளார். அல்ஜீரியாவிலிருந்து நைகர் நாடுவரை சுகாராப்பாலைவனம் ஊடாக பிரெஞ்சுத்தம்பதி யொன்றின் காரில் இவர்வந்துள்ளார். ‘சுகாரா’ உலகில் தாம்கண்டமிகவும் அழகான பகுதிகளில் ஒன்றெனக் கூறுகிறார். “மாலையில் சூரிய அஸ்தமனம் இங்கு ஒருகண்கொள்ளாக்காட்சி. அலை அலை யாகப்பரந்து இருக்கும் சுகாரா பாலைநிலம் மாலைமறையும் போது செந்நிறமாகிறது. கடலில் போன்று இங்கும்சூரிய அஸ்தமனம் கண்குளிர்வைக்கும் ஒரு நிகழ்ச்சி என்று வர்ணிக்கிறார் சியியபொட்.

ஆபிரிக்காவில் பல நாடுகளை மிகுந்த சிரமப்பட்டே வியபொட் கடந்துள்ளார். “நாட்டுக்குநாடு அரசியல் பிரச்சனைகளில் மூழ்கியிருக்கின்றன. இதனால் பலநாடுகளுக்கு போகவே முடியாதிருந்தது” என்று கூறும் இவர், ஆபிரிக்கர்களில் பலர் 100 வருடங்களுக்கு முன்னர் வாழ்ந்ததைப்

போலவே. இருக்கிறார்கள் போக்குவரத்து, கல்வி, சுகாதாரவசதிகள், பொதுசனத்தொடர்புகள் இம்மக்களுக்கு சரியானவகையில் அமைத்துக் கொடுக்கப்படவில்லை.” என்கிறார்.

### கறுப்பர்கள்

### அகிலக்மானவர்கள்

தென்னாபிரிக்காவில் இன ஒடுக்கல்களை நேரடியாகவே பார்த்துள்ளார் சியியபொட். “கறுப்பர்கள் அகிலக்மானவர்கள் என்று அருவருக்கிறார்கள் தென்னாபிரிக்க வெள்ளையர்கள். இத்தனைக்கும் அங்கு 75 வீதமானவர்கள் கறுப்பர்கள். மிகுதியேவெள்ளையர். வாகனங்கள், பொதுஇடங்களில்லல்லாம் கறுப்பர் வேறு, வெள்ளையர்வேறு என்ற நிலை. ரயில்வண்டிகளில்கூட இந்த வேறுபாடு. நான் நேரடியாகவே இத்தனைக்கண்டேன். அருவருப்பான கறுப்பர்கள் விரைவில் தொலைந்துவிடவேண்டுமென தென்னாபிரிக்க வெள்ளையர்கள் விரும்புகிறார்கள். கறுப்பர்களை ஒழித்துக்கட்டவே கண்மூடித்தனமாக இங்கு இனஒடுக்கல்கள் நடக்கின்றன” என்றார் சியியபொட். உகண்டாவைப்பற்றி

கூறுவது: “இப்போது அங்கு இடிஅமினின் காலத்தைவிடப் பயங்கரமாக இருக்கின்றது.

மஹாகவி தண்டி என்பவர் வடமொழிக் கதாசிரியர்களுள் மிகவும் புகழ்பெற்றவர் இவர் எழுதிய தசகுமாரசரிதம் என்னும் வடமொழி நூல் உலகப்பிரசித்தி பெற்றது அதிலே உள்ள கிளைக்கதைகளுள் ஒன்று காபமஞ்சரி என்னும் கணிகை மாதின் கதையாகும். இக்கதை மிகவும் புதுமையானது. இக்கதையின் ஓர் அம்சத்தையடிப்படையாகக் கொண்டு இச்சிறு கவிதை நாடகம் படைக்கப்பட்டுள்ளது. மனித பலமும் பலவீனமும் சித்தரிக்கப்படும் இந்நாடகமூலம் வஞ்சகியின் வெற்றி மனித சமுதாயத்துக்கு ஓர் போதனையாகவே அமைகின்றது என்ற உண்மை போதிக்கப்படுகிறது



காரை. ர.சுந்தரமூர்த்தி

கவிதை நாடகம்  
காட்சி - 3

இடம்: சம்பாநாட்டு அரண்மனை  
பாத்திரங்கள்: சம்பாநாட்டு மன்னன், அமைச்சன்

அமைச்சன்:  
சம்பாநாட்டுத் தனிப்பெரும் தலைவ அம்புவி போற்றும் அரசரக் கரசே! மாற்றார் மதிக்கும் மாபெரும் மன்னவ போற்றி உங்கள் பொன்னடி வாழ்க

அரசன்:  
மந்திரி யாரே வணக்கம். வருக சுந்தரக் காமனுக் கிந்தநகர் மக்கள் வருடா வருடம் வழமையாய் எடுக்கும் அரிய விழாநாள் இன்றே யாகும்

அமைச்சன்:  
அறிவேன் மன்னவா, அதுமட்டு மன்றி இன்று மாலை இடம்பெறும் விழாவில் காமமஞ்சரியும் கலக்க விருப்பதாய் மாநக ரெங்கும் மக்கள் பேசுநர்.

அரசன்:  
கானகம் சென்ற காம மஞ்சரி கடிநகர் திரும்பி வந்துவிட்டனளோ?

அமைச்சன்:  
ஆமாம் அரசே, அவளுடன் மருச்சி முனிவரும் சேர்ந்து வந்ததாய்க் கேள்வி

அரசன்:  
என்ன? அதிசயம் அமைச்சரே அதிசயம் எண்டிசை புகழும் இணையிலா முனிவன் பெண்டிப்பால் உள்ளம் பேதலித் தானென நம்பிட என்னால் முடியவே யில்லை.

அமைச்சன்:  
உண்மைதான் மன்னவா உறுதி குலைந்து பெண்ணிவ ளோடு பெருந்தவ முனிவன் இந்நகர் வந்துள்ளான்.

அரசன்:  
... எல்லாம் விதியே

அமைச்சன்:  
விதியல்ல அரசே விடை மாது செய்த சதி, அதனாலே தவத்தை மறந்தான்

அரசன்:  
[பெருமூச்சுடன்]  
எந்த நம்பையிலும் இந்நகர் மக்கள்

அமைச்சன்:  
நடந்ததை எண்ணி நவிவதனாலே முடிந்தவை திரும்ப ஆவதே யில்லை நேற்று நிகழ்ந்ததை நினைத்து வருந்தி சுற்றில் கிடைப்பது இதயச் சமையே நாளை நடப்பதை நன்கு யோசித்து வாழும் வழியை வகுப்பதே மேலாம்.

— திரை —

[அடுத்த வாரம் முற்றும்]

எங்குபார்த்தாலும் லஞ்சம், ஊழல், சிலகிராமங்களுடாக வந்தேன். அப்போது பலகுடி சைகள் எரிக்கப்பட்டுகிடந்தன சிலவற்றில் துப்பாக்கி ரவைகள் போட்டதுவாரம்

கள் இருந்தன. இவையிடையிடையே அங்குநடக்கும் இராணுவ அட்டூழியங்களைக் காட்டின.”

(12ம் பக்கம் பார்க்க)

சந்திப்பு:  
பா. அனந்தகிருஷ்ணன்





**இலண்டனில்: "உதயதாரகை"**

அச்சுவேலியில் பிறந்த ஒரு தமிழ் மகனுக்கு அஞ்சலி செய்யும் முகமாக இலண்டனில் மேற்கு கென்ஸிங்டனில் அமைந்துள்ள இந்தியக் கலைக் கூடமான "பாரதிய வித்ய பவானில்" அண்மையில் ஒரு கலை நிகழ்ச்சி நடைபெற்றது.

1915ல் அச்சுவேலியில் பிறந்த தமிழ்முத்து ஒரு சிறந்த ஆங்கிலக் கவிஞர் இவர்பிரிட்டனில் வந்து குடியேறிய பின் "இலண்டன்கவிதை" (Oetry London) என்ற சஞ்சிகையை ஆரம்பித்து, அதன் ஆசிரியராக இருந்தார் டைலன் தோமஸ். லோறன்ஸ் டுறெல், கத்ரின் ரேயன், டேவிட் கஸ்கின், கிறஹாம் சதர்லன்ட், ஹென்றி மூர், ஜோன் பைப் பர், பாபரா ஹெப் வர்த்த போன்ற புகழ்பெற்ற சமகால ஆங்கிலக் கவிஞர்களின் ஆக்கங்களுக்கு ஊக்கம் அளித்து களம் அமைத்துக் கொடுத்தி, அவர்களுக்குக் கொழுக்கொழுக்கொழிவினார்.

தமிழ்முத்துவின் "இலண்டன்கவிதை" சஞ்சிகை அதில் வந்த சிறுநூல்கள் மூலமாக ஆக்கங்களின் திறனால் உலகப்புகழ் பெற்றது. 1983ல் தனது 67வது வயதில் தமிழ்முத்து காலமான போது அவரது மரணத்தை முழு உலகமும் அனுட்டித்தது.

அவர் ஞாபகார்த்தமாக நடைபெற்ற கலை நிகழ்ச்சிகளில் இந்திய நாத்தகிஷோபன ஜெயசிங்கின் பரதநாட்டியம் முக்கியமான ஒரு அம்சமாக அமைந்தது. சிங்கள நாத்தகி விபுலியின் கண்டிய நடனமும் ரொஹான் டிசேறம் அளித்த கண்டிய மத்தளக் கச்சேரியும் கூட இடம் பெற்றன. பிரபல கவிஞர் பிரான்சிஸ் ஸ்கார்பின் அஞ்சலி உரையுடன் ஆரம்பித்த இந்த நிகழ்ச்சியில் அமரர் தமிழ்முத்துவின் 'இளைய சகோதரர்களான போவினஸ், கிறிஸ்தோஸ் ஆகியோரும் கவந்து கொண்டனர்.

**மாஓவின் விதவை**

**முயினருக்கு ஆதரவு**

**கூட்ட இலண்டனில்**

**"சண்"**

இலங்கைக் கம்யூனிஸ்ட் கட்சியின் (பீகிங்) தலைவரான திரு. என். சண்முகதாஸன் அண்மையில் இலண்டன் வந்திருந்தார். "புரட்சிகர சர்வதேச இயக்கம்" என்ற பெயரில் ஒரு புதிய சர்வதேச கம்யூனிஸ்ட் கட்சிகளின் கூட்டை அறிவிக்கும் முகமாக நடைபெற்ற சர்வதேச பத்திரிகை மகாநாட்டில் கலந்து கொள்ள "சண்" இலண்டன் வந்திருந்தார். மக்கள் சீனாவின் தலைவர் மாஓசேதுவின் மரணத்தை பின்னரே அறியும் வரையில் உட்பட நான்கு தினங்களுக்குள் தலைவர்கள் கருத்துக்களை தெரிவிக்க வேண்டும். இந்நாள்வரும் சிதையில் அடைக்கப்பட்டதும் தெரிந்ததே.

இப்போது புதிதாகப் பிறந்ததுள்ள "புரட்சிகர சர்வதேச இயக்கம்" இவ்வாறு ஒதுக்கப்பட்ட, "சதிசாரக்கும்பல்" (Revolution) என்று அழைக்கப்பட்ட நாட்களுக்கும் ஆதிக்கம் வாய்ந்த கம்யூனிஸ்ட் பிரிவுகளை ஒருங்கிணைக்கிறது.

இவர்கள், தற்போதய சீனத் தலைவர்கள் அந்நாட்டின் மக்கள் புரட்சிக்கு துரோகம் செய்து விட்டதாகக் கருதுகிறார்கள். "சண்" தலைமை வகிக்கும் இலங்கைக் கம்யூனிஸ்ட் கட்சி தலைவர் மாஓ உயிருடன் இருக்கையில் சீனக் கம்யூனிஸ்ட் கட்சியுடன் நெருங்கிய தொடர்பு வைத்திருந்ததும், அவரது மரணத்தின் பின், அத்தொடர்புகளை அறுத்துக் கொண்டதும் தெரிந்ததே.

உலகு தழுவி யீர்தியே, ஆங்காங்கே இயங்கிவரும் தேசிய விடுதலை இயக்கங்களுக்குக் கல்லாம் இந்த "புரட்சிகர சர்வதேச இயக்கம்" தனது தோழமையான ஆதரவைத் தெரிவிக்கும் என்று "சண்" இலண்டனில் கூறியுள்ளார்.

அயர்லாந்தில் நடைபெறும் ஆயுதப் போராட்டம் மிகச்சரியானதும் அத்தியாவசியமானதுமான ஒரு எழுச்சி என்று கூறிய "சண்" அவர்களை பயங்கரவாதிகள் என்று வர்ணிக்க முனைபவர்கள் ஏகாதிபத்தியத்தின் ஏவலர்களே என்றும் கூறியுள்ளார்!

இலங்கைத் தமிழ் மக்களின் உரிமைகளை தனது கட்சி ஆதரித்தாலும், அவர்கள் தனிநாடு அமைப்பதை ஆதரிக்கவில்லை என்றும் "சண்" கூறியுள்ளார். வடக்கிலும் கிழக்கிலும் வதியும் தமிழ்பேசும் மக்களுக்கு பிரதேச சுயாட்சியே உகந்தவழி என்று "சண்" கூறிய அதே நேரத்தில், தமிழ் இளைஞர்கள் ஆயுதப்போராட்டத்தில் இறங்கி, பாராளுமன்றப் பாதையை நிராகரித்தது மிகச்சரியானதே என்றும் கூறியுள்ளார். தமிழ்ப்பகுதிகளில் உள்ள ஸ்ரீலங்கா இராணுவம் ஒரு ஆக்கிரமிப்பு இராணுவம்போல நடந்துகொண்டால் தமிழ் இளைஞர்களுக்கு வேறு என்னதான் வழி இருக்கிறது என்று "சண்" கேட்டுள்ளார்.

**அச்சுவேலி தம்பிமுத்துவுக்கு இலண்டனில் அஞ்சலி**

தது மிகச்சரியானதே என்றும் கூறியுள்ளார். தமிழ்ப்பகுதிகளில் உள்ள ஸ்ரீலங்கா இராணுவம் ஒரு ஆக்கிரமிப்பு இராணுவம்போல நடந்துகொண்டால் தமிழ் இளைஞர்களுக்கு வேறு என்னதான் வழி இருக்கிறது என்று "சண்" கேட்டுள்ளார்.

கடந்த ஜூலை மாதத்தில் இலங்கையில் இடம்பெற்ற வன்செயல்கள் இலங்கையின் பெயருக்குப் பெரியகளங்கம் என்றும்; வன்செயல்கள் நன்கு திட்டமிடப்பட்டு கட்டவிழ்த்து விடப்பட்டன என்றும்; சில போர் வீரர்கள் கொல்லப்பட்டதால் வன்செயல்கள் ஏற்பட்டதாகக் கூறுவது வெறும் நொண்டிச் சாக்கு என்றும் "சண்" கூறியுள்ளார்.

"புரட்சிகர சர்வதேச இயக்கத்தில்" "சண்" தலைமை வகிக்கும் இலங்கைக் கம்யூனிஸ்ட் கட்சியை விட, இந்தியக் கம்யூனிஸ்ட் கட்சி (மார்க்ஸிஸ்ட் லெனிஸ்ட்) துருக்கி கம்யூனிஸ்ட் கட்சி (மார்க்ஸிஸ்ட் லெனிஸ்ட்) நேபாள கம்யூனிஸ்ட் கட்சி (மஷால்) இந்திய புரட்சிகர கம்யூனிஸ்ட் கட்சி, ஈரானிய கம்யூனிஸ்ட்களின் ஒன்றியம் (சர்பாதரன்) ஆகிய ஆசிய குழுக்கள் இடம் வகிக்கின்றன. பிரிட்டனின் சார்பில் நொட்டிஹாம் குழு, ஸ்டொக் போட்டுக்குழு ஆகிய இரு சிறு குழுக்கள் இடம் வகிக்கின்றன.

**இலண்டன் தமிழ்**

**மன்றத்தின்**

**இரண்டாவது**

**புலகப்படக் கண்காட்சி**

தமிழ்பேசும் மக்கள் மீது காலத்துக்குக் காலம் கட்டவிழ்த்து விடப்பட்ட வன்செயல்கள் பற்றியும், அவர்களது விடுதலைப்போராட்ட விபரங்கள் பற்றியும் இலண்டன் தமிழ்மன்றம் சமீபத்தில் நடத்திய புலகப்படக்கண்காட்சி, இரண்டாவது முறையாக இலண்டன் ஈஸ்ட்ஹாமிலுள்ள கென்சிங்டன் இளைஞர்மன்ற மண்டபத்தில் நடைபெற்றது. பிற்பகல் 3 மணி முதல் 10 மணிவரை நடைபெற்ற இந்தக் கண்காட்சியை பெருந்தொகையான தமிழ் மக்களும் பிறநாட்டவர் பார்வையிட்டனர்.

**கருணாநிதியின் மகஜரை**

**ஐ.நா. கவனத்திற்கு**

**எடுக்க**

'ஐக்கியநாடுகள் ஸ்தாபனம் இலங்கைத் தமிழர் பிரச்சினையில் தலையிடவேண்டும் என்று கோரி, ஒருகோடியொப்பங்களுடன் திராவிட முன்னேற்றக் கழகம் அனுப்பி வைத்த மகஜரை ஐ.நா.

ஸ்தாபனத்தின் மனித உரிமைகளுக்கு' கவனத்திற்கெடுக்கும் என புதுடி லிபாராளுமன்றத்தில் இந்திய வெளிநாட்டு விவகார அமைச்சர் ஸ்ரீ. பி. வி. நரசிம்மராவ் கூறியிருப்பதாக இலண்டன் வந்தடைகின்ற தகவல்கள் தெரிவிக்கின்றன.

**அரசியல் தலைவர்களுக்கு**

**ஒரு 'மெடிக்' லெசுக் அப்**

அமெரிக்க ஜனாதிபதி போட்டியில் பின்வருவோர் இப்போது கோதாவில் இறங்கியுள்ளனர்: ரெனால்ட் ரீகன், கேறிஹார்ட், ஜெர்ஜ் டாக்சன், வால்டர் மொர்டேல், ரீகன் குடியரசுக் கட்சியைச் சேர்ந்தவர் என்பதும், ஏனையோர் ஜனநாயகக் கட்சி வேட்பாளர் நியமனத்திற்குப் போட்டியிடுகிறார்கள் என்பதும் தெரிந்ததே. இதற்கான பிரசாரங்கள் இப்போது தீவிரமடைந்து வருகின்றன. 'அமெரிக்க உடல் நலம்' என்ற சஞ்சிகை கூட தனது மருத்துவ சீனாக்கினை சற்று ஒதுக்கி வைத்து விட்டு, மருத்துவ ரீதியான பிரசாரத்தில் இறங்கியது எம்மை ஆளத் தகுதியான உடல் நலம் யாருக்கு உண்டு என்ற கேள்வியை எழுப்பி விட்டு, வேட்பாளர்களின் மருத்துவ தாரதம்மியங்களை பின்வருமாறு அட்டவணைப்படுத்தியது:

வேட்பாளர்	வயது	உயரம்	எடை (இரு)	இரத்த அழுத்தம்	தந்தை இறந்த வயதும் விதமும்	தாய் இறந்த வயதும் விதமும்
ரீகன்	73	6 அடி 1 அங்	194	120/80	60-மாரடைப்பு	80-பாரிசுவாதம்
ஹார்ட்	46	6 அடி 1 அங்	173	106/76	69-மாரடைப்பு	64-இருதயநோய்
ஜாக்ஸன்	42	6 அடி 2 அங்	210	112/70	68-சுகமே வாழ்கிறார்	57-சுகமே வாழ்கிறார்
மொன்டேல்	56	5 அடி 11 1/2 அங்	168	128/78	72-பாரிசுவாதம்	78 மார்பகப் புற்றுநோய்

வேட்பாளர்	சிகரெட்	உடற்பயிற்சி	விசேஷ உணவுக் குறிப்புகள்	சாப்பிடும் மருந்துகள்
ரீகன்	இல்லை	பாரம் தூக்கல்	குறைந்த உப்பு ஆடைநீக்கிய பால்	விட்டமின்கள்
ஹார்ட்	சுருட்டு [எப்போதாவது]	நடத்தல் ஓடுதல்	கொலெஸ்டரோல் கொழுப்புக் குறைந்த உணவு	விட்டமின்கள் தைரோயிட் மாத்திரைகள்
ஜாக்ஸன்	இல்லை	கூடைப்பந்து ஓடுதல்	மீன் கோழியிறைச்சி	விட்டமின்கள் மூக்கடைப்புக்கு மருந்து [இடையிடையே]

மொன்டேல்	சுருட்டு எப்போதாவது	டென்னிஸ், நடத்தல், பனிச்சறுக்கல்	நிறைந்த பழரசம் 3 வேளை மட்டும் உணவு	விட்டமின்கள் இரத்தஅழுத்த மாத்திரைகள்
தலைவர்கள் கின்னெக்	வயது 42	உயரம் 5 அடி 9 அங்	எடை [இரு] 163	தந்தை இறந்த வயது 1971ல்
ஸ்டீல்	வயது 45	உயரம் 5 அடி 9 அங்	எடை 158	73- சுகமே வாழ்கிறார்
ஓவன்	வயது 44	உயரம் 6 அடி	எடை 189	76- சுகமே வாழ்கிறார்
தாட்ச்சர்	வயது 58	உயரம் 5 அடி 4 அங்	எடை 129	1970ல்

தலைவர்கள் கின்னெக்	சிகரெட்	உடற்பயிற்சி	விசேஷ உணவுக் குறிப்புகள்	சாப்பிடும் மருந்துகள்
கின்னெக்	கங்கான்	றகர்	உறைப்பான இந்திய கறிவகைகள் வாத்து இறைச்சி	இல்லை
ஸ்டீல்	இரவு உணவின் பின் சுருட்டு	நீச்சல் குதிரை ஓட்டம், நடத்தல்	சீனி இல்லை கிழங்கு நிறைய உண்டு	இல்லை
ஓவன்	இல்லை	நீச்சல், நடத்தல் டென்னிஸ்	அவரைவகை, பழவகை காய்கறிகள்	இல்லை
தாட்ச்சர்	இல்லை	நேரமில்லை	கிழங்கு, பாண், சீனி கிடையாது கொழுப்புணவு கிடையாது	விட்டமின் C [இடையிடையே]

ஆங்கிலேய அரசியல் மேம்பாட்டில் ஒரு பங்களிப்பு "ஆரியசுத்து" ஆடவேண்டியிருக்கிறது? இலங்கை [10ம் பக்கம் பார்க்க]

# இவ்வாரம் எப்படி?

## மேவம்

இனப்பூசலின் மூலம் இதய பாரம் ஏற்படும். எதையும் தாங்கும் இதயத்துடன்செயலாற்றின் நிலைமையைச் சமாளிக்கலாம். ஆக்கப்பணிகளில் ஈடுபடுவீர்கள். பிறருடைய ஆதரவு தாராளமாகக் கிடைக்கும். தாய்வழிமூலம் நற்செய்திகிடைக்கலாம் எதிர்பாராத விருந்திற்கும் இடமேற்படும்.

## ரஷ்யம்

மேடைப்பேச்சாளர் இன்று பெரும் புகழ் அடைவர். இன பந்துக்களின் கொண்டாட்டத்திற்கும் இடமுண்டு. பொதுவாக வாழ்க்கையில் முன்னேற்றம் உண்டு நெருங்கிய உறவுனர் ஒருவரின் உடல்நலம் பாதிக்கப்படலாம். வைத்தியச் செலவிற்கும் இடமுண்டு. நிதானம் வேண்டும்.

## மதுமை

பேராசைமூலம் குறுக்கு வழியை நாடுவீர்கள். இதனால் விபரீதங்கள் தோன்றக்கூடும். மறைமுகமான எதிர்ப்புகளும் தோன்றும்.

புகளும் தோன்றும். முன்னெச்சரிக்கைநன்று. விஷயங்களின் புனைந்துரைகள் உங்களுக்கு வேதனையை தரும். எதையும் முன்னணியில் நின்று செய்வதை இன்று பின்போடவும் பொறுமைவிரும்பத்தக்கது.

## கடகம்

கனிவான நிலைவலைகளில் இன்று ஆணந்தமாக மிதந்து செல்வீர்கள். கல்வித்துறையில் வித்துவத்தன்மை தென்படும். வாகனம் செலுத்துபவர்கள் மக்களின் ஆதரவைப் பெறுவர். ஆக்கப்பணியில் ஈடுபடுவீர்கள். பிறர் ஆதரவு தாராளமாகக் கிடைக்கும். தாய்வழியால் நற்செய்தியும் கிடைக்கலாம்.

## சிம்மம்

பொதுவாக வாழ்க்கையில் அபிவிருத்தி காணப்படும். வருமானத்தில் திருப்திகரமான நிலைதென்படும். அமைதியான நடவடிக்கைகளின் மூலம் மற்றவர்களின் நட்பைப் பெறுவீர்கள். புதியமுயற்சிகளில் ஈடுபடுவதற்கு விரும்புவீர்கள் புத்திரர் வழியாலும் புதினம் கிடைக்கும். புதுமையான எண்ணங்களும் உருவாகும்.

## கன்னடம்

ஆமைவேகத்தில் காரியங்கள் நடைபெறும். பகைவர்களின் குழ்ச்சி பலமாக இருக்கும். காணித்தொல்லியினால் கடன்படவும் நேரும். நீண்டநாள் உறவில் முறிவு ஏற்படலாம். கடமையாற்றாமையால் சகாக்களுடன் சச்சரவைத் தவிர்ந்துக் கொள்ளவும். சமயோசிதபுத்தியினால் எதையும் சமாளிக்கலாம்.

## துலாம்

காதலர்களுக்கு கன குஷியான தினம். இல்லத்தில் இனிமையான சம்பவங்கள் இடம்பெறும். களஸ்திர வழியால் நன்மையுண்டு வாழ்வுப் பயணத்தில் இன்று வளமான திருப்பம் ஏற்படும். இலட்சியவாதிகள் பூரிப்படைவார்கள். குடும்பத்தில் குதூகலமான சம்பவங்கள் இடம் பெறும். பொதுவாக மன நிறைவுக்கு இடமுண்டு.

## விருச்சிகம்

வாழ்க்கை ஒரு சமையாகத் தோன்றும். கடன் தொல்லைகள் அதிகரிக்கும். நண்பர் ஒருவர் காலை வாரிவிடக்கூடும். சிந்தனையை ஒரு வழிப்படுத்திச் செயலாற்றவும். பணவியத்தில் அதிகம் சிக்கல்களைக் கடைப்பிடிக்கவும். முன் யோசனைபுடன் செயலாற்றவும்.

## திருமலை வே. ரவீந்திரன்

### தலிசு

பொதுத் துறையில் நாட்டம் ஏற்படும். பிதா வழியால் ஆதரவும் உண்டு. கொள்கை வழியில் வாழ்க்கையை அமைப்பதில் மகிழ்ச்சி அடைவீர்கள். பொருளிட்வதில் புதிய வழிகளைக் கையாளுவீர்கள். எதையும் சிறப்பாகச் சாதிப்பதில் முதலிடத்தைப் பெறுவீர்கள். மக்களாலும் மகிழ்ச்சிக்கு இடமுண்டு சிலருக்கு உத்தியோக உயர்வும்கிடைக்கும்.

### கும்பம்

ஏமாற்று வேலைகள் இடம்பெறும். வியாபாரிகள் புதிய முயற்சிகளைத் தவிர்ந்துக் கொள்ளவும். குடும்பத்தில் அமைதி குன்றும். தன்ருக ஆலோசித்தபின்பே எந்த நடவடிக்கையையும் எடுக்கவும். பிள்ளைகளின் நடவடிக்கை பெருமையைத் தேடித்தரும்.

### மகரம்

சிறிய விடயத்திற்குக் கூட அதிக ஆத்திரம் ஏற்படலாம். பல வழிகளாலும் பணம் செலவாகும். எதிலும் ஒரு மாற்றத்தை விரும்புவீர்கள். சிலர் அவப்பெயருக்கும் இலக்காகலாம். மனதில் புதிய எண்ணம் வட்டமிடும். உல்லாசப் பயணம் ஒன்று மேற்கொள்ளப்படலாம்.

### மீனம்

சிந்தனை சிலந்தி வலைப்பின்னும். தனிமையைப் பெரிதும் விரும்புவீர்கள். கடமையில் தளர்ச்சி காணப்படும். எதையும் அலசி ஆராயவிரும்புவீர்கள். உறவினர் ஒருவரின் வருகை உற்சாகத்தை அளிக்கும். நல்ல வாரம்.

## அச்சவேலி தம்பிமுத்துவுக்கு இலண்டனில் அஞ்சலி

(9ம் பக்கத் தொடர்ச்சி) அரச குடும்பத்தினரின் அந்தரங்கம் ஊமையாக மல்லிக் கட்டுவதைப் பார்த்து இளவரசருக்கு வந்த ஆசை

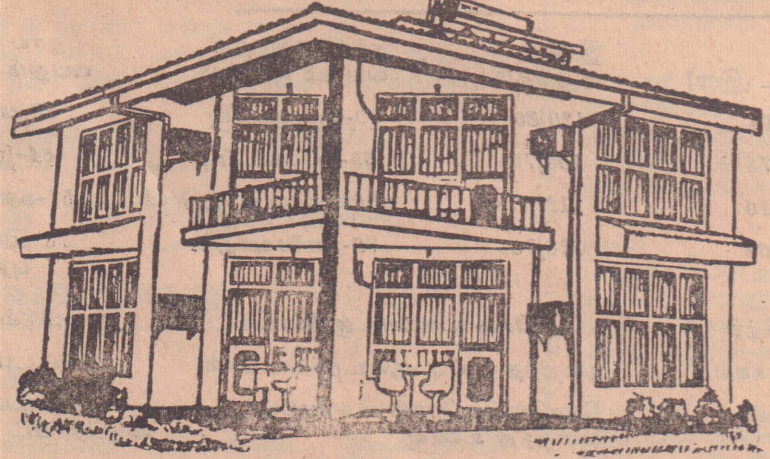
மகாராணி எலிஸபெத்தின் குமாரரான இளவரசர் எட்வர்ட் திராதவியாட்டுப் பிள்ளை என்ற பெயர் எடுத்தவர்.

இவருக்கு கடைசியாக வந்த ஆசையைப் பற்றி "சன்" பத்திரிகை சொட்டை எழுத்தில் செய்தி வெளியிட்டது. கேம்பிரிட்ஜ் பல்கலைக்கழகத்தில் விரைவில் நடைபெறப் போகும் முழு இரவுக்களியாட்ட விழாவில் மல்கையர் மல்யுத்தமும் ஒரு அம்சமாகும். இதுசாதாரண ஒரு மல்யுத்தம் அல்ல. இதிலிருந்து விசேஷ அம்சங்கள் உள்ளன. முதலாவது அம்சம், மல்லுக்கட்டும் அணங்குகள் அடிப்படைவெட்கத்தை மட்டும் மறைக்கக் கூடிய அளவு அவசியமான துகிலுடன் கோதாவில் இறங்குவார். இரண்டாவது அம்சம், இந்த மல்யுத்தக் கோதா சேறு நிரப்பப்பட்ட ஒரு அரங்காக இருக்கும்.

இந்த மல்யுத்தத்தை அரங்கின் அருகில் இருந்து பார்வையிடுவதற்காக ரூபா (இலங்கை) 3350 பெறுமதியான இரு டிக்கட்டுகளை இளவரசர் விலை கொடுத்து வாங்கியுள்ளாராம் இளவரசருடன் கூட வரப்போகும் பார்வையாளர் யாரென்று தெரியவில்லை.

இளவரசரின் மல்யுத்தப் பிரியம்தான் என்னே! இத்தகைய மல்யுத்தங்களை இலண்டன் நகரின் மாநகராட்சியைக் கைப்பற்றியுள்ள தொழிற் கட்சியினர் ஆபாசமானவை என்ற பெயரில் தடை செய்துள்ளனர் என்பதும், கேம்பிரிட்ஜ் வண்டன் நகருக்கு வெளியே உள்ளது என்பதும், குறிப்பிடத்தக்கது!

## நவீன உல்லாசக் குடிசைகள்



### எல்லாம் உங்களுக்காகவே

- பிரதி சனி, ராபியறு நாட்களில் மதிய போசனம் Buffet Lunch - ரூபா 50/- மட்டுமே
- எமது விசேஷமான ஐஸ் கிரீம் வகைகள் :  
வனிலா ½ கலன் ரூபா 60/-  
ஸ்ரோபரி ½ கலன் ரூபா 60/-  
சொக்லேட் ½ கலன் ரூபா 70/-
- குளிர்நூடன் கொண்டு செல்லக்கூடிய (Rigifoam) பெட்டிகள் Rs. 50/- டிபொசிட்
- உல்லாச வார விடுமுறை தினங்கள் (Weekend Package) வெள்ளி இரவு முதல் ராபியறு மதியம் வரை  
(அனைத்து உணவுடனும், தங்குமிட வசதிகள் உட்பட)  
குளிர்நூட்டிய அறைகள் - இருவருக்கு ரூபா 590/-  
குளிர்நூட்டிய அறைகள் - இருவருக்கு ரூபா 500/-  
பிற்குறிப்பு: மேற்கூறிய கட்டணங்களுடன் 10% சேவிஸ் சார்ஜ்
- கலியாணம் அல்லது விருந்துபசாரம் கொண்டாட வசதியாய் விசாலமான களியாட்டு மண்டபமுண்டு.
- புதுமண தம்பதிகளுக்கு விசேஷ சலுகைகள்

**Harbour View Hotel**  
Keerimalai Road, Kankesanur, Sri Lanka.

ANOTHER HOTEL MANAGED BY  
**AITKEN SPENCE & CO LTD**  
Lloyds Building, Sir Baron Jayatilaka Mawatha  
Colombo 1. Tel : 27861-8 547161

Telegrams : ANCHOR Kankesanur. Telephone : 22605 Jaffna.

கடிகாரத்தில் அமைந்துள்ள ஒரே ஒரு பூகிளா கடலோர உல்லாச பயணிகளின் ஹோட்டல்

**காங்கேசன்துறை**

**ஹாபர் வியூ ஹோட்டல்**

THE ONLY SEASIDE GARDEN RESORT HOTEL IN THE NORTH

Digitized by Noolaham Foundation.  
noolaham.org | aavanaham.org

# பாலவனத்தில் பல ஆண்டுகள்

இருபது ஆண்டுகளுக்கு முன் மலாயா பல்கலைக்கழகத்தில் கணித விரிவுரையாளராயிருந்தேன். அந்தப் பல்கலைக்கழக முறையில் ஒவ்வொரு ஆண்டும் ஆராய்ச்சி செய்து இரண்டு கட்டுரைகள் பிரசுரிக்கவேண்டும். அக்காலத்தில் ஐக்கிய நாட்டு உணவு விவசாயப்பகுதி புள்ளிவிபர அதிபர் கலாநிதி சுகாதாமா உலக உணவைப் பற்றி ஒரு கட்டுரை எழுதியதை வாசித்தேன். இதைத் தொடர்ந்து மலாயாவின் உணவைப் பற்றி நானும் எழுதலாமென்று யோசித்து ஆறு மாதம் வரையில் ஆராய்ச்சியில் ஈடுபட்டிருந்தேன். இதன் விளைவாக மலாயாவின் சத்துணவின் தரத்தைப் பற்றி ஒரு கட்டுரை எழுதி லண்டன் புள்ளிவிபர சங்கத்திற்கு அனுப்பமுன் மரியாதைக்காக கலாநிதி சுகாதாமாவுக்கு அனுப்பினேன். ஏற்கனவே இவரை எனக்குத் தெரியும். அவரின் பதில் வந்தது. அக்கடிதத்தில் நல்ல கட்டுரையென்றும் சில குறிப்பையும் எழுதி இறுதியாக ஐ.நா. விவசாயப்பகுதி கேட்டார். இக்கடிதம் கிடைக்கும் பொழுது இலட்சுமிதேவி கதவிலே தட்டுகிறாள் என்று நான் கனவிலும் யோசிக்கவில்லை. ஆனால் இலட்சுமி

தேவி எங்கள் வீட்டிற்கு வந்து விட்டாள். ஆறுமாத கடித போக்குவரவின் பின் குடான் தேசத்திற்கு புள்ளிவிபர ஆலோசகராக ஐ.நா என்னை அனுப்பியது.

## குடான்

### அனுபவங்கள்

மலாயாவில் இருந்து உரோமாபுரி சென்று எனது கடமைகள் என்ன என்பதை அறிந்தேன்.

குடான் செல்லும் வழியில் மிகவும் அனுபவம் வாய்ந்த ஒரு புள்ளிவிபர ஆலோசகருடன் எகிப்தில் ஒருவாரம் தங்கி அவர் செய்யும் வேலையைப் பார்க்கும்படியும் பணிக்கப்பட்டது. எகிப்து சேர்ந்ததும் பாலவனத்திலும் அரபு மக்களுடனும் கடமையாற்றுவதன் கஷ்டங்களையும் அறிந்தேன். குடான் சேர்ந்து சில வாரமாகியும் நான் தவறுதலாக வந்துவிட்டேனே என்று பல தடவைகள் கவலையுற்றேன். ஆனால் மாதம் முடிய வரும் சம்பளத்தைப் பார்த்தால் தொடர்ந்தும் கடமையாற்றும்படி மனம் சொல்லிற்று.

ஒரு புதுத் தொழிலுக்குச் சென்றால் முதல் நூறு நாள் மிகவும் முக்கியமென்று பலர் சொன்னதைக் கேட்டு

டிருக்கிறேன் ஏதாவது புது எண்ணங்கள் வருவதாயிருந்தால் முதல் நூறு நாட்களில் வரும் என்பதுபலரின் கருத்து. இந்தக்காலம் கடந்தவுடன் வந்தவரும் சூழ்நிலைக்கு இடம் கொடுத்து புதுமுறைகளை கையாளமாட்டார். இதை மனதில்வைத்து முதல் மூன்று மாதம் கடுமையாக உழைத்தேன். ஓரளவில் எனக்குமனத்திருப்திவந்தாலும் போதிய செலவாக்கு கிடைக்கவில்லை. இதற்கு என்ன செய்யலாம் என்று யோசித்த பொழுது அவ்வூர்ப் பல்கலைக்கழகத்திற்கு சென்றேன் கணிதத்துறை, புள்ளிவிபரத்துறை பேராசிரியர்களைச் சந்தித்தேன். அவர்கள் வாரம் ஒரு முறை ஒவ்வொரு துறையிலும் விரிவுரை கொடுக்குமாறு கேட்டார்கள். ஐ.நா உத்தரவுடன் பணம் வாங்காமல் கௌரவப் பேராசிரியராக வாரம் இரு முறை விரிவுரை கொடுத்தேன். இது என்னைப்பிரபலமடையச் செய்தது. சூடானில் உள்ள பெரிய குடும்பப் பிள்ளைகள் பல்கலைக்கழகத்தில் படித்ததால் இவர்களைச் சந்திக்கவும் அவர்கள் என்னுடைய விரிவுரைகளைக் கேட்கவும் சந்தர்ப்பம் கிடைத்தது. பல்கலைக்கழகம் என்னை மதிக்கவே அரசாங்கமும் என்னை மதித்தது; ஐ.நாவும் மதித்தது இந்த அனுபவத்தின் பின் எத்தேசத்தி

லும் ஐ.நா. வுடன் கடமையாற்றும் பொழுது அந்தந்த தேசத்து பல்கலைக்கழகத்தில் கௌரவப் பேராசிரியராகக் கடமையாற்ற நானே முன்வந்து ஒழுங்குகளைச் செய்தேன்.

இதை இங்கே ஏன் எழுதுகிறேன் என்றால் இளைஞர்கள் இந்த அனுபவத்தால் பலன் அடைவார்கள் என்று. தனி உழைப்பு உபகாரம் கொடுக்காவிட்டால் வேலையை ஒழுங்காக செய்து கொண்டு வேறு

ணமாக நாங்கள் சுகயினத்திற்குச் செல்லும் வைத்தியருடன் ஒரு குடும்ப சிநேகிதன் என்ற முறையில் பழகிக்கொள்வோம். அவசரமாக இலங்கைசெல்ல வேண்டுமென்றால் விமானவணத்திற்கு எவர் உதவிதேவையோ இவரையும் குடும்பத்தையும் விருந்துக்கு சேர்த்துக்கொள்ளுவோம். கந்தோரின்தீர்க்க முடியாத பிரச்சனைகளை விருந்துகளில் தீர்த்துக்கொள்வோம்.

இந்தவிடத்தில் ஒரு சம்பவத்தை கூறவிரும்புகிறேன். இந்தோனிஷியாவில் கடமையாற்றும் பொழுது ஒருபெரிய அரசாங்கக்கூட்டத்தில் இந்தோனிஷியாவின் அரிசிஇறக்குமதியைப் பற்றிபுள்ளிவிபரம்

## நா. மாணிக்கஇடைக்காடர்

திசைகளில் பார்த்தால் புது எண்ணங்கள் தோன்றும் இது படிப் பார்த்தபொழுது எனக்குப் பல்கலைக்கழகத்தின் மூலம் பலன் கிடைத்தது இன்னும் மொரு பலன் தரும் விடயம் விரும்புபவாரம்.

### விருந்தோம்பு

### கணியின் மகத்துவம்

ஐ.நா வட்டாரங்களிலும் பல நாட்டுத் தூதுவர் வட்டாரங்களிலும் விருந்துபசாரம் ஒரு கலையாகவட்டாது' என்களுடைய கடமையைச் செவ்வனே செய்வதற்கு யார் தேவையோ அவர்களை இடையிடையே விட்டுக்கு அழைத்து விருந்து அளிக்கவேண்டும். இதனால் பரஸ்பர நம்பிக்கை வளரும். தன் தன் கடமையை இன்னும் செவ்வனே செய்யலாம். நானும் எனது மனைவியாரும் என் கடமையுடன் சம்பந்தப்பட்டவர் களுடன் மாத்திரமல்ல, எங்களுக்கு அந்த நாட்டு வாழ்க்கைக்கு யார் யார் உதவி தேவையோ அவர்களையும் அடிக்கடி விட்டுக்கு அழைப்போம். உதார

கேட்டார்கள். அதற்குநான் இறக்குமதிசெய்யும் இலாகாவிற்கு தொலைபேசுமூலம் தொடர்புகொண்டு அறியுங்களைன்றேன். அப்படியே புள்ளிவிபர அதிகாரி ஒருவர் இறக்குமதி இலாகாவை அணுகிக் கேட்டபொழுது அவ்வாண்டுப்புள்ளிவிபரம் அரசாங்கஇரகசியம் ஆகையால் சொல்ல முடியாது என்றார். அதிகாரி இம்மறுமொழியைக் கூறியதும் எல்லோரும் என்னைப்பார்த்தார்கள். நான்தொலைபேசி மூலம் தொடர்புகொண்டு அறிந்துமுழுவிபரமும் கொடுக்காமல் ஓரளவுக்குத்தேவையான புள்ளிவிபரத்தைக் கொடுத்தேன். கூட்டம்முடிந்ததும் புள்ளிவிபர அதிபர் நாங்கள் இந்தோனிஷியர் ஒருவருக்கொருவர் அறியமுடியாத புள்ளிவிபரத்தை வெளியேயிருந்துவந்த உங்களால் எப்படி அறியமுடிந்ததென்றார். இந்தநாட்டினின்றும் நான்மாறிப் போகும்பொழுது சொல்லுகிறேன் என்றுகூறி தப்பித்துக் கொண்டேன். உண்மை என்னவென்றால் ஐ.நா.விற்கு அரிசிஇறக்குமதி புள்ளிவிபரம் தேவையாகையால் இறக்குமதி இலாகாவில் (12ம் பக்கம் பார்க்க)

## ஈழத்தந்த அம்மானை

### என்னும்

### அருந்தமிழ் இலக்கியம்

தமிழிலக்கியத் துறையில் பிரபந்தங்கள் என்னும்படைப்புக்கள் தொண்ணூற்றாறு வகையாக உண்டாகி வளஞ்செய்துள்ளன பள்ளர் உலா, கலம் பகம், பிள்ளைத்தமிழ் முதலியன போல அம்மானை என்பதும் ஒன்று. அம்மானை ஒரு வித விளையாட்டாகும். அதுவும் மகளிர் மூவர் அம்மானைக் காய்களைக் கையிலெடுத்து எற்றியும், எறிந்தும், ஏற்றியும் தாளத்துக்கு அமைய துள்ளியாடும் போது பாடும் ஒரு வகைப்பாடல். அது அம்மானை வரி என வழங்குகின்றது. மகளிர் ஆடுப்போது, ஒருத்தி ஒரு செய்தியையோ, கருத்தையோ வெளியிடும் போது, ஒருத்தி அதிலே ஒரு சந்தேகம் கிடைப்பவாள். மூன்றாமவள் சமாதானம் கூறிப்பாடலை முடிப்பாள். இத்தகைய பாடல் சிலடை நயம் பொருந்தியதாகவும் அமையும். சிலப்பதிகாரத்தில் பழைய அம்மானைப் பாடல்கள் உண்டு. இருபாலைச் சேனாதிரையர் பாடிய பாடல் ஒன்று நல்லூர்ப் பெருமானை நயமாகக் கிண்டல் செய்து போற்றுகிறது. பெண்பாற் பிள்ளைத் தமிழ்ப் பிரபந்தத்தில்; அம்மானைப் பருவம் என்பதும் ஒன்று. கலம்பகம் என்னும் பிரபந்த அமைப்பில் அம்மானை என்பதும் ஓர் அங்கம். இஃநனம் பாரம்பரியமாகப் புகழ் பெற்றுத் தமிழ்நயம் பரப்பி வந்த அம்மானை ஈழத்துத் தமிழ் தந்ததாதாக்கள் புலமையில் நல்ல திருப்பம் அடைந்தள்ளது.

அர்ச்சயாகப்பர் அம்மானை. இதற்குப்பின் கஞ்சன் அம்மானை, திருச்செல்வர் அம்மானை என்னும் நூல்களும் வெளிவந்துள்ளன. அம்மானை முதல்தமிழ்ச்சொல் தாயைக்குறிப்பது. தாயைக்குறிக்கும் அம்மானை என்னும்பதம் பாடல்களில் பயின்றுவரும் ஒருவகைப் பிரபந்தம் அம்மானை என வழங்குகின்றது.

### அர்ச்சயாகப்பர்

### அம்மானை

சந்தியோகமையூர் அம்மானை என்னும் பெயர்பெற்ற இப்பிரபந்தம், தென்மராட்சியில் கிளாவி என்றும் ஊரில் கோயில்கொண்டுள்ள சென்யேம்ஸ்பெரியவரைப் பாட்டு

முன்னுளில் கிளாவி யில் இருந்தது. இந்தவண்ணத்தை அந்நாளில் தேரிலேற்றித் திருவிழாவுக்கு செய்தனர். இப்பெரியவரைப் பாட்டுடைத்தலைவராகக் கொண்டு பிரபந்தம் பாடுமாறு கத்தோலிக்க குருவான சுவாம் கறுவால் லூயிஸ் சுவாமிகள் கேட்டுக் கொண்ட வண்ணம், தெல்லிப்பழையூர் பேதுறுப் புலவர் என்பார், சைவசமயச் சம்பிரதாயங்கள் பொலிய இந்த நூலை அருமையாகச் செய்துள்ளார். இதனை அம்மானை என்பதிலும் பார்க்கக் காவியமனக்கூறலாம் எனக் கருதுவாரும் உளர்.

### நூலமைப்பு

யாகப்பர் அம்மானை ஐம்பத்தைந்து பகுதிகளை உடையது. அது யாழ்ப்பாணத்தின் சிறப்பு தெல்லிப்பழையின் பெருமை யாதியன கூறியபின், பாட்டுடைத் தலைவனின் ஊரையும் அவ்வூரவரின் பண்பாட்டையும், கிறிஸ்துநாதர் செய்த அற்புதங்களையும், யாகப்பரின் வீரப்போரையும் விரிவாகக் கூறும். இங்நனம்கூறும் போது சைவாகமசம்பிரதாய பதங்களைத் தாராளமாகக் கையாண்டுபாடும், தமிழரின்

## தமிழ் தந்த தாதாக்கள்

டைத் தலைவராகக் கொண்டதாகும். சென்யேம்ஸ்பெரியவரை சந்தியாகு என்றும், யாகப்பர் என்றும் கத்தோலிக்கமக்கள் வணங்குவர். வணக்கத்துக்குரிய சென்யேம்ஸ்வீரர் முன்னர் ஐரோப்பா ஈல் நடைபெற்ற பெரியமதப் போரில் வெள்ளைக்குதிரையேறி வீரப்போர் செய்துவெற்றியிட்டியவர். அவருடைய வெற்றிக்கு உதவியாக நின்று வெண்குதிரை.

இங்நனமாக யாகப்பரின் திருவருவம் வெண்குதிரையில் ஏறிய வண்ணத்தில் பொன்வானும் பொன்ரைணங்களும் பொலிய

இயற்கைவளம் பூக்கள், பறவைகள், சம்பிரதாயச்சடங்குகள், மங்களச்செயல்கள், வாத்தியங்களையும் கூறும். 'மநுநீதியோ திருநகர், மந்தாரம் பிச்சிமயிலை மருக்கொழுந்து நந்தவனங்கள் நறைவிசம்பூஞ்சோலை, பாட்டிட்டுக் குங்குமத்தால் போந்தநல்ல கோலமிட்டு கூறங்கருவிபுடன் கொம்பு தவில்முழங்க, கொடிபடையும் பம்பையும் சூழப்பவள மணித்தேரேறி' என்றெல்லாம் பாட்டுடைத்தலைவன் பவளிவந்ததை நாம் அக்கண்ணால் கண்டு வணங்கும் வகையில் பாடியுள்ளார். பாடியகாலம் 1647 என்பதைப் பாயிரச் செப்புவாடுகிறது. 'ஆண்டு ஆயிரமும் அபுநாறும் ஆறொழும் பிள்ளும் ஊரை குகும்



எம். ஜி. ஆர்.

### பேசுகிறார்

- உள்ளத்தில் இலட்சியத்தைவைத்துக்கொண்டால் இறுதிவரை அதற்காகப் பாடுபட வேண்டும்.
- என்வாழ்கையில் அறிவுவந்த பருவம் முதல் இன்றுவரை போராட்டமாகவே இருக்கிறது.
- ஒரு தொழிற்சாலைமூலம் பத்தாயிரம்பேர் பயனடைகிறார்கள் என்றால், அதனை ஒரு ஆயயம் என்று கூறுவது பொருத்தமானது என்றே கருதுகிறேன்.
- நீதித்துறையில் அரசியல் கட்சிநுழைந்தால் நீதி செத்துவிடும்.
- பணத்தைச் சேர்த்து வைத்தால் அது எப்போதும் பாதுகாப்பாக இருக்கும் என்று சொல்ல முடியாது.
- மனிதனுக்குத் திறமை மட்டும்தான்

- போதாது. சந்தர்ப்பத்தைப் பயன்படுத்தும் நுண்ணறிவும் வேண்டும்.
- தொழிலாளிக்கு வேலை இல்லையென்றால் நாடு சுப்பிட்சமாக இருக்காது.
- சக்தி குறைந்தவர்களிடம் வீரம்காட்டுவது சரியல்ல.
- தனக்குச்சாதகம் என்றால்

### க. சி. சூலரத்தினம்

உலகை சுற்றி வரும் பிரெஞ்சு இளைஞர்

(8-ம் பக்கத் தொடர்ச்சி)

பலஸ்தினர்கள்

பயங்கரமானவர்கள்

எகிப்து வந்து குயஸ்கால் வாய் வழியே இஸ்ரேல் சென்றார் வியபொட். "தென் ஆபிரிக்காவில் கறுப்பர்கள் அசிங்கமானவர்கள் என்று ஒதுக்கப்படுகிறார்கள். இஸ்ரேலில் பாலஸ்தினியர்கள் பயங்கரமானவர்கள் என்று ஒதுக்கப்படுகிறார்கள். பலஸ்தினர்களால் முழு உலகுக்குமே அபாயம் என்று கூறுகிறார்கள். இஸ்ரேலியர்கள் நான் அங்கு நின்றபோது இஸ்ரேலின் லெபனான் ஊடுருவல் இடம் பெற்றுக்கொண்டிருந்தது. வீதிகளில் பயங்கரமான கரைகிராணுவ வாகனங்களுடனும், போர்விமானங்களுடனும் இஸ்ரேலிய இராணுவம் நகருவதைக் கண்டேன். ஒருசிறு மக்கட்கூட்டத்தை இப்படி அசுரத்தனமாக அது ஒதுக்கச் செல்வதைக் கண்டபோது மிக வேதனையாகவே இருந்தது" என்றார் வியபொட்.

ஈராக்-ஈரான் ஆகியவற்றைக் கடந்து பாகிஸ்தான் ஊடாக இந்தியாவந்துள்ளார். ஈரான்-ஈராக் யுத்தத்தில் இறங்கியிருப்பதால் அங்குதாம் நெடுங்காலம் நிற்கவில்லை என்று கூறினார். இந்தியாவிலும், பாகிஸ்தானிலும் பரவலாக இவர் பயணம் செய்துள்ளார். தமது பயணத்தின் ஆரம்பத்திலிருந்து கொண்டு வந்த ஒரு "கமெரா" வைத்தான் இந்தியாவில் பறிகொடுத்ததாக கூறினார். தமிழ்நாட்டிலிருக்கும்போது யாழ்ப்பாணத்தைப் பற்றியும் இங்குள்ள தமிழர்கள் பற்றியும் வேதனை தரும் பல தகவல்களையும் அறிந்ததாக கூறினார்.

இலங்கைப் பயணத்தை முடித்துக்கொண்டதும் தென் கிழக்காசியா, ஆஸ்திரேலியா, ஜப்பான் சென்று அங்கிருந்தும் ரஷ்யாவின் கிழக்கு அந்தத்திலிருந்து சைபீரியா ரயில் பயணம் மூலம் (Trans siberian railway-உலகில் மிக நீண்ட ரயில்சேவை) ஐரோப் பாவந்து தனது பிரயாணத்தை முடித்துக்கொண்ட இவர்திட்டமிட்டுள்ளார்.

உயிர்வதையை

வெறுத்தேன்

"இதுவரை உங்கள் பயணத்தின் மூலம் நீங்கள் உணர்ந்தவை ஏதும்?" என்று வினவினேன். "நான் இப்பயணத்தை ஆரம்பிக்கும்பொழுது உலகின் அழகையும் அதிலுள்ள ஜீவராசிகளின் வாழ்க்கையையும் நேரடியாகக் கண்டபோது உயிர்வதையை வெறுத்தேன். தற்போது நான் ஒரு வெஜிடேரியன் (Vegetarian) அசைவ உணவுகளை உண்பதில்லை.

அழகை அனுபவிக்க

முடியாதவர்கள்

இயற்கையுடன் சேர்ந்து வாழ்வதன் சிறப்பை உணர்ந்துள்ளேன். மகிழ்ச்சியான உயர்ந்த வாழ்வுக்கு இயற்கை வழங்குவதையே செயற்கையானவற்றைவிட சிறந்தவை என்பதை உணர்ந்தேன். உலகில் பல அழகிய அம்சங்கள் உள்ளன. அவற்றை அனுபவிக்கத் தெரியாதவர்களே போர், பூசல்கள் என்று இறங்குகிறார்கள்" என்று கூறிய கியீ வியபொட் அபைதி. கட்டுப்பாடு, பொறுமை, அவதானம் ஆகிய பண்புகளைத் தாங்கிய தனது மென்நீந்த உயர்ந்த உருவத்துடன் என்னிடமிருந்து விடைபெற்றார். மிகுதியுணர்ந்ததையும் வெற்றிசரமாக முடிக்க வாழ்த்தியனுப்பினேன் அவரை.

மிஹ்ரஜ் புனித இரவில்

உள்ளத்தைத்

தூய்மை செய்வோம்

இன்று நம்மவர்களில், சிலர் மிஹ்ரஜ் என்றால் என்ன என்று அறியாதவர்களாக இருக்கிறார்கள். இஸ்லாமிய சரித்திரத்தில் மிஹ்ரஜ்சம்பவம் மிக முக்கிய இடத்தை வகிக்கின்றது. நமது இறைவனது கத்தின் முக்கிய தூண்களில் ஒன்றான தொழுகைக்கு அடிப்படையே இந்த மிஹ்ரஜ்சம்பவமாகும்.

வானத்து நட்சத்திரங்கள் பொன்மலர்களான இப்பூவுலகில் தோன்றிய நபியர்களில் நமது நாயகம் ஸல்லல்லாஹு அலைஹிவஸல்லம் அவர்கள் இறுதி நபியாகத் தோன்றிய போதிலும் அவர்கள் அனைவருக்கும் தலைமைத்தானம் பெற்றவர்களாக விளங்கி வருகின்றார்கள். அந்த நபியார் கள் அனைவருக்கும் அல்லாஹ் பல அற்புதங்களை அளித்திருந்தான். முஹ்தோன்றிய நபியர்களின் மறைவுக்குப்பின் அவர்கள் நிகழ்த்திய அற்புதங்கள் அவர்களின் நினைவுச்சின்னங்களாக விளங்கும்

மையக்குறி

[7ம் பக்கத் தொடர்ச்சி] விட்டது. அவர் உள்ளே சென்றார். சிறு பெட்டியுடன் வெளியே வந்தார்; மனைவி ராசாத்தியம்மாள் வெளிப்படலை வரை வந்து வழி அனுப்பினார். விருந்தைப் படியில் சிவக் கொழுந்தி ஊத்தை உடுப்புடன் நின்று பார்த்துக் கொண்டிருக்க, சோமரின் மூத்த பெட்டை "ஐயா போட்டு வாருங்கோ!" என்று கைகாட்டிக்கொண்டிருந்தான். சோமர் நிக்கோவில் ஏறிவிட்டார். ஆயிரத்து எழுநூற்று மூன்று வேட்டி ஆரணியசால்வை, அணிலமாரக்கு பெணியன் ஆகியவைகளினால் மூடப்பட்ட பண்டாரி நிச்சோவை இழுத்துச் சென்று கொண்டிருந்தான். (தொடரும்)

சிறுகதை

(5ம் பக்கத் தொடர்ச்சி) அறியுமளவிற்கு என்னைப்படிக்க வைத்துவிட்டீர்கள். அது ஒன்றே போதும் எனக்கு. பட்டினித்தீயில் வெந்து கொண்டேயுக்கொண்டே நான் கருதவில்லை. காலையில் அம்மாவுக்கு மயக்கம் வந்தபோது எல்லோருமே கதறி விட்டோம். இந்தப் பட்டினித்தாக்கம் இப்படியே தொடர்ந்தால் எங்கே ஒருவேளை நாமெல்லாம் தாயில்லாப்பிள்ளைகளாகி விடுவோமோ என்ற அச்சம் என்னை உழைக்கத்தூண்டிவிட்டது. எங்கள் பஞ்சத்தை விரட்ட உழைப்போன்றதைத் தவிர வேறு எதுவுமே எனக்குத் தெரியவில்லை கந்தசாமி அண்ணாரோடு வன்னிப்பகுதிக்கு அருவிவெட்டிச் செல்லுகிறேன். அம்மாவும் தங்கை தப்பிகளும் சுந்தரமாமா வீட்டில் இருக்கிறார்கள். உங்கள் கனவுகளுக்கு நான் இடைபூறு செய்துவிட்டதாக நீங்கள் கருதினால் என்னை மன்னித்து விடுங்கள்" - அன்பு மகன். சுதர்சன்.

கடிதமும் கையுமாகச் சுந்தரம் வீட்டை நோக்கி ஓடினான் சண்முகம். (பாவுய்கற்பனை)

வாய்ப்பைப் பெற்றுக்கொள்ளவில்லை ஆனால் நபிகள் நாயகம் (ஸல்) அவர்களுக்கு அவன் அருளிய அற்புதங்களிற்பல இன்றும் அன்னரின் நினைவுச்சின்னங்களாக, உலக மக்களுக்குரிய பலபடிப்பிணைகளைத் தமக்குள் அடக்கி வைத்துக் கொண்டிருப்பவைகளாக, இறைவனின் இணையில்லா வல்லமைக்கு எடுத்துக்காட்டுக்களாக அமைந்திருக்கின்றன.

எமது ரஸூலேகரீம் (ஸல்) அவர்களுக்கு அல்லாஹ் அளித்த தனிப்பெரும் சிறப்பு மிக்க அற்புதங்களில், அன்னரின் விண்ணிலக யாத்திரை குறிப்பிடத்தக்கது இஸ்லாமிய இலக்கியங்களில் இதனை "இஸ்ரா" என அழைக்கப்படுகிறது. இதனையே பொதுவாக மிஹ்ரஜ் என அழைக்கிறோம். காலத்தால் மாறாத, மாளாத, காலத்தின் ஏலத்தில் மலியாத காலத்திற்கும் கருத்திற்கும் ஒத்த உண்மைகளை ஞால மக்களுக்கு வாரி வழங்குகின்ற இறைமறையாம் திரைமறையின் இரண்டு அத்தியாயங்களில் மிஹ்ரஜ்சுறித்து இறைவன் கூறுகிறான். ஒன்று இம்ரா னுடைய சந்ததிகள்; மற்றது, நட்சத்திரங்கள். வானத்தில் நட்சத்திரங்கள் இத்தனைதான் என்று எப்படி வரையறுத்துக் கூறமுடியாதோ அப்படித்தான் அண்ணலாரின் மிஹ்ரஜ்த்துவம் பற்றியும் ஒருவருக்கும் வரையறுத்துக் கூற முடியாது. என்னாலும் காலத்திற்குக்காலம் மனித குலத்தை ஆத்மீக ஞானப்பாதையில் வழி நடத்தும் மேதைகள் அவ்வப்போது பெருமாளின் மிஹ்ரஜ்சுறி விளக்கம் தந்து கொண்டோள் இருக்கிறார்கள்.

இந்தப்புனித மிஹ்ரஜ்சு என்னும் சம்பவம் நபித்துவத்தின் பன்னிரண்டாம் ஆண்டில் ரஜப்தாமம் 27ம் நாள் இரவு நடைபெற்றது. "புராக்" எனும் வாகனத்தில் ஜிப்ரீஸ் (அலை) அவர்களோடு நபிகள் நாயகம் இவ்விண்ணிலக யாத்திரையை மேற்கொண்டார்கள். இப் 'புராக்' எனும் வாகனம் மின்னல் வேகத்தில் செல்லக்கூடியது. அவர்கள் ஏழு வானங்களையும் கடந்து, பல ஆயிரம் திரைகளையும் கடந்து அல்லாஹ்வின் ஸைசென்றடைந்தார்கள். செல்லும் வழியில் கவர்க்கம் நரகம் போன்றவற்றையும் அங்கு நிகழ்பவற்றையும் அறிந்து கொண்டார்கள். மேலும் முன்னைய நபியார்களான ஆதம் (அலை) நபியூசுப், காஷுத் நபி, சலைமான் நபி, இபுராஹிம் நபி, மூஸா நபி போன்றவர்களையும் அவர்கள் சந்தித்தார்கள். இவ்விண்ணிலக யாத்திரையில் முஹம்மது நபி (ஸல்) அவர்களுக்கு ஐம் பது தொழுகைகள். கொடுக்கப்பட்டன. பின் மூஸா நபி அவர்களின் தலையீட்டின் காரணமாக அவை இறுதியில் 5 ஆக ஆக்கப்பட்டன.

மிஹ்ரஜ்சு, இஸ்லாத்தில் மகத்துவம் வகிக்கும் ஒரு தெய்வீக சம்பவம். அதில் மக்கள் தெரிந்து செயல்புரியத்தக்க படிப்பிணைகள் பல காணப்படுகின்றன. மிஹ்ரஜ்சு காட்சிகள் இருபத்தைந்தாக அமைந்திருப்பது போலவே அது தரும் படிப்பிணைகளும் இருபத்தைந்தாக அமைந்திருக்கின்றன. இந்தப்பகுதியை அறிந்த மனதிற்கொண்டு செயல்படுவோம்.

இந்த மிஹ்ரஜ்சு பற்றிய செய்திகளையும் அவற்றில் அடங்கியிருக்கும் தத்துவங்களையும் ஸலவாபாக்கள் அப்படியே படியே ஒப்புக்கொண்டு அக்கால மக்களுக்கு எடுத்தியம்பினர். அவர்கள் காலத்திற்குப்

முகம்மது சுல்தான் ஜினாஸ்

பாலவனத்தின் பல ஆண்டுகள்

(11ம் பக்கத் தொடர்ச்சி) ஒருநண்பனை தேடிக்கொண்டேன். அவர் ஒருநாள் வீட்டுக்குவந்து இரண்டுமணித்தியாலத்தில் தனது அதிபர் ஒரு விடயத்தைப்பற்றி (Report) எழுதித் தரச்சொன்னார். இப்படிச் செய்தாவிட்டால் தன்னை தண்டனைக்குள் ஆக்கிவிடுவாரென்றார். நான் இவருடன் சேர்ந்து அந்தகுறிப்பை எழுதிக்கொடுத்தேன். இதன்பின் இறக்குமதியைப் பற்றி எந்த இரகசியபுள்ளிவிபரமும் இவரிடமிருந்து நான் பெற்றுக்கொள்ளக்கூடியதாயிருந்தது. ஆனால் இந்த உத்தியோகத்திற்குப் பொதும விளைவிக்காமல் நான்கிடைத்த புள்ளிவிபரத்தை உபயோகிப்பேன். யார் எங்கள் கடமைக்கு உதவுவாரோ அவரின் நட்பை தேடிவளர்க்க வேண்டும். இது நல்ல நட்பாக மாறியால் வள்ளுவர்கூறிய வாறு "முகநகநட்பது நட்பன்று, அநகநட்பதே நட்பாம்" ஒருநிரந்தர நட்பாகலாம்.

மீண்டும் குடாலுக்கு வருவோம். இந்த நாட்டு மக்களின் வாழ்க்கையில் என்ன நல்ல அம்சங்கள் உள்ளன அவை எமக்கு பலன் தருமா வென்று பார்ப்போம். முதலில் இவர்களில் மெச்சக்கூடியது குடிதண்ணீர் எல்லோருக்கும் சொந்தம் என்றபண்பு. பாலவனத்தில் பெறுதற்கரிய பொருள்தண்ணீர். இதனால் தண்ணீரை பொதுப் பொருளாக்கிவிட்டார்கள். நாங்கள் ஒருவண்டியில் பாலவனத்தில் சென்றோம். ஒரு கிராமத்தில் நிற்பாட்டிவிட்டு சிறுநேரம் சுற்றிப் பார்த்தோம். அப்பொழுது யாரோ எங்கள் வண்டிக்கு (அடுத்த வாரம் முற்றும்)

பின் இஸ்லாமிய மேதைகள் ஹதீதுக்கிரந்தங்களில் காணப்பட்ட மிஹ்ரஜ்சு சம்பவத்தின் பட்டியல் மொழிகளையும் ஸலவாபாக்களின் அறிவிப்புக்களையும் ஒன்றுதிரட்டிய பல தனி நூல்களாக பல மொழிகளிலும் வெளியிடப்படுகின்றன. அவற்றை நாமும் வாசித்து பயனை வேமாக இந்தப்புனித மிஹ்ரஜ்சு தின இரவில் பல நற்கிரமங்களிலும் ஈடுபட்டு எமது உள்ளத்தைத் தூய்மையாக வைத்திருப்போம்.

இன்று குடியிற்றுக் கிழமை மிஹ்ரஜ்சு தினமாகிறது.

நீங்கள் வெளிநாடு செல்கிறீர்களா?

கொழும்பு சென்று பணச்சீட்டுக்களைப் பெறுவதில் உள்ள ★ தாமதம் ★ வீண்செலவு ஆகியவற்றைத் தவிர்த்த யாழ். நகரிலேயே உங்கள் பயணச்சீட்டுகளை மிகவும் குறைந்த கட்டணத்தில் உடனடி பெற்றுக்கொள்ளலாம். அத்துடன் திரும்பிச் செல்லும் பயணச்சீட்டுகளை (Return Tickets) வைத்திருப்போருக்கு கொழும்பு செல்லாமல் நகரின் ஆசனங்களை இங்கேயே பதிவுசெய்து கொள்ளலாம்.

FLY To many parts of the world at Unbeatable Rates தயிஞன்ஸ் கம்பனி லிமிட்டெட், 249 மின்சார நிலைய வீதி, யாழ்ப்பாணம். போன்: 23680

இந்தப் பிரபஞ்சம் யாருக்கு வயப்படும?

சில கேள்விகளுக்கு சில பதில்கள்

குரு என்பவர் யார்? உண்மையை அறிந்தவர். நம்மை அழிக்கும் சீடர்களின் நலனுக்காக இடைவிடாத பரமபுருஷர்.

சொல்லும், எழுந்திரும். செக்யம் எது? எதற்கு விருப்பம் நிறைவேற்றிவைக்க வேண்டும். ஐசுவரியம் காருக்கு உடலாக்கு?

ஞானசபம்

குருவின் வாயிலே குரு விதவாசனம் உள்ளதற்கு காரணம் என்ன? நல்ல விதவையே புத்தி எனலாம்.

புதிய புத்தகம் [15-ம் பக்கத்தொடர்ச்சி] ஹழி' போலிவாதத்தில் அவ்வாறே தனித்தனியாகப் படித்து இரத்தம் இரத்தம் ஆகியவற்றைக் கவனிப்பது அவசியம்.

ஜெருஸலேம் விவகாரம்

இசுரேலின் இயங்குபடைகளின் தலைநகரான ஜெருஸலேம் நகரில் நடைபெற்றுள்ள விவகாரம் குறித்து தகவல்கள் வெளியாகியுள்ளன.



ஒரு சுவால்!

அமெரிக்கை நாடுகளில் ஜெருஸலேம் நகரத்தை குறித்து நடைபெற்றுள்ள விவகாரம் குறித்து தகவல்கள் வெளியாகியுள்ளன.

விவசாயிகளே! உங்கள் நெல் வயலில் உண்டாகும் கோழிச்சூடான், நெற்சப்பி, மொண்டி, குதிரைவால்புல், ஆடிப்பூல், பன், கோரைவகை எல்லாக் களைகளையும் அழிக்க நெல்விதைத்து 7-21 நாட்களுக்குடையில் பாவிப்புகள் 'பாயர்' உற்பத்தியான 3. 4. டி. பி. ஏ. அடங்கிய 'சேர்கோப்பூர்' 450 மி. லி.-55 ரூபா 8.25 லீற்றர்-875 ரூபா மாத்திரமே நெல் விதைத்து 21 நாட்களுக்கு பின்னர் உண்டாகும் கிறுகோரை, சத்தனக்கோரை, முள்ளி, கிடைச்சி எல்லா அகன்ற இலைகளையும் அழிக்க பாவிப்புகள் எம். சி. பி. ஏ. அடங்கிய பாயரின் (1) 'ஹெடோலஸ் எம். 60%' (2) 'ஹெடோலஸ் எம். 40%' (3) 'ஹெடோலஸ் D. 55%' 400, டீன்ஸ் வீதி, த. செ. இல: 70, கொழும்பு-10. தொலைபேசி: 93563

விவாக ரத்து சீதம்பி பிரச்சினையை தாவி விட்டு மீண்டும் சேர்ந்து விவாகம் செய்து கொள்ளும் வழியை குறித்து தகவல்கள் வெளியாகியுள்ளன.

சமையல் குறிப்பு வாழைப்பூ அச்சாறு தேவையானவை: ஒரு வாழைப்பூ, வெங்காயம் 100 கிராம், மிளகாய் 5, கடுகு ஒரு தேசைக்கிராம். சீனி 2 தேசைக்கிராம். வினாசூரி ஒரு அடிவரை, கறித்து கஞ்சகம், அரைக்கப்பட்ட நல்லெண்ணெய், 5 தேசைக்கிராம் மிளகாய். செய்முறை: (1) வாழைப்பூயின் தேவையான பகுதியை வெட்டி அதில் சீனி, கடுகு, வினாசூரி, கறித்து கஞ்சகம், அரைக்கப்பட்ட நல்லெண்ணெய், 5 தேசைக்கிராம் மிளகாய், மிளகாய், மிளகாய் இயந்திரம் கிணியில் கறித்து நேரம் ஊறவிட்டு பின் அதைக் குறைக்கவும். அதற்கு சீனி, தேவையான அளவு உப்பு சேர்த்து மா அளவை வாயில் கிணியில் கறித்து வினாசூரி, கறித்து கஞ்சகம், வினாசூரி, கறித்து கஞ்சகம், அரைக்கப்பட்ட நல்லெண்ணெய், 5 தேசைக்கிராம் மிளகாய், மிளகாய் இயந்திரம் கிணியில் கறித்து நேரம் ஊறவிட்டு பின் அதைக் குறைக்கவும். அதற்கு சீனி, தேவையான அளவு உப்பு சேர்த்து மா அளவை வாயில் கிணியில் கறித்து வினாசூரி, கறித்து கஞ்சகம், வினாசூரி, கறித்து கஞ்சகம், அரைக்கப்பட்ட நல்லெண்ணெய், 5 தேசைக்கிராம் மிளகாய், மிளகாய் இயந்திரம் கிணியில் கறித்து நேரம் ஊறவிட்டு பின் அதைக் குறைக்கவும்.





# சீனாவுக்கு அமெரிக்க ஆயுதங்கள்

நீகன் - டெங்சியாயிங் பேச்சுவார்த்தை

பீகிங், ஏப். 28 - சீனாவுக்கு அமெரிக்க ஆயுதங்கள் அனுப்புவதற்கு அமெரிக்கா முன்வருமா என்பதை அமெரிக்காவுள்ளிருந்து செய்தி வந்தது. சீனாவுக்கு அமெரிக்கா ஆயுதங்கள் அனுப்புவதற்கு முன்வருமா என்பதை அமெரிக்காவுள்ளிருந்து செய்தி வந்தது.

சீனாவுக்கு அமெரிக்க ஆயுதங்கள் அனுப்புவதற்கு அமெரிக்கா முன்வருமா என்பதை அமெரிக்காவுள்ளிருந்து செய்தி வந்தது. சீனாவுக்கு அமெரிக்கா ஆயுதங்கள் அனுப்புவதற்கு முன்வருமா என்பதை அமெரிக்காவுள்ளிருந்து செய்தி வந்தது.

### ஐக்கிய

[4-ம் பக்கத் தொடர்ச்சி] செயற்கை விளக்குதலார். கல்யூனிஸ்ட் கட்சிக்குள் பிளவு

ஐக்கிய குடியரசின் முன்னணி கட்சிகளில் உள்ள பிளவு கவனிக்கத்தக்கதாக உள்ளது. இவ்விடத்தில் பிளவு ஏற்பட்டது. இவ்விடத்தில் பிளவு ஏற்பட்டது.

### ஹெருஸல்

[18-ம் பக்கத் தொடர்ச்சி] ஹெருஸல் நகரின் சிறுமக்கள் மத்தியில் பிளவு ஏற்பட்டது. இவ்விடத்தில் பிளவு ஏற்பட்டது. இவ்விடத்தில் பிளவு ஏற்பட்டது.

## மரண அறிவித்தல்

ச. வல்லிபுரம் சபாநாயகர் அறிவித்தல். இவரின் மரணம் குறித்து அறிவித்தல். இவரின் மரணம் குறித்து அறிவித்தல்.

சாண்பட்டி விருந்து 3ம் பக்கம் குடியேற்றமாவது இருந்திருக்கலாம் என்று நம்பி வருகிறது.

### 187 பேர் பொலிசில் புகார்

(சாழ்ப்பாணம்) சாழ்ப்பாணத்தில் நடந்த அரசியல் தகராறு தொடர்பாக 187 பேர் பொலிசில் புகார் செய்துள்ளனர்.

### இந்திரா காங்கிரஸ் முன்னணியில்!

[புதுச்சேரி] மீனாட்சி சட்டசபைத் தேர்தலில் இந்திரா காங்கிரஸ் முன்னணியில் நிற்கிறது.

### மோட்டார்

[18-ம் பக்கத் தொடர்ச்சி] மோட்டார் வாகனங்களின் விலையை குறைக்க அரசாங்கம் முன்வருமா என்று பொலிசில் புகார் செய்துள்ளனர்.

### யாழ்ப்பாணம் ஆஸ்பத்திரி எக்ஸ்பிரே இயந்திரங்கள் இரண்டு பழுது

(சாழ்ப்பாணம்) யாழ்ப்பாண ஆஸ்பத்திரியில் உள்ள இரண்டு இயந்திரங்கள் பழுதுபட்டுள்ளன. இவற்றை சரிசெய்யும் பணியில் ஈடுபட்டிருக்கிறார்கள்.

## தனியார் கடைகளில் குறைந்த விலையில் சிமெந்து

(கோட்டாவில்) சாழ்ப்பாணத்தில் சிமெந்து விலையில் குறைவு செய்ய அரசாங்கம் முன்வருமா என்று பொலிசில் புகார் செய்துள்ளனர்.

## யாழ்ப்பாணத்தில் பாடசாலைகளை ஒருநேரமாக நடத்த கோரிக்கை

(சாழ்ப்பாணம்) யாழ்ப்பாணத்தில் பாடசாலைகளை ஒருநேரமாக நடத்த கோரியும், கல்யூனிஸ்ட் கட்சிக்குள் பிளவு குறித்து அறிவித்தும் பொலிசில் புகார் செய்துள்ளனர்.

## வீடு சோதனை மீட்டப்பட்டபோது பணம் கையாடல்!

(வவுனியா) வீடு சோதனை மீட்டப்பட்டபோது பணம் கையாடல் செய்தது குறித்து பொலிசில் புகார் செய்துள்ளனர்.

## முடப்பட்ட பொலிஸ் நிலையங்கள் திறக்கப்படும்

(சாழ்ப்பாணம்) முடப்பட்ட பொலிஸ் நிலையங்களை திறக்க அரசாங்கம் முன்வருமா என்று பொலிசில் புகார் செய்துள்ளனர்.

## புதிய கல்வித் திணைக்களம்

(சாழ்ப்பாணம்) புதிய கல்வித் திணைக்களம் தொடங்க அரசாங்கம் முன்வருமா என்று பொலிசில் புகார் செய்துள்ளனர்.